



INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI

Daikin Altherma
Klimakonwektor dla pompy
ciepła

FWXT10AATV3(C)
FWXT15AATV3(C)
FWXT20AATV3(C)

Pragniemy podziękować za wybór jednego z naszych produktów.

Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z dokonanego wyboru, ponieważ reprezentuje on najnowszy stan wiedzy w dziedzinie technologii kontroli klimatu w domu.

Jeżeli będą Państwo postępować zgodnie z sugestiami zawartymi w niniejszej instrukcji, zakupiony produkt będzie działał bezproblemowo, zapewniając Państwu optymalną temperaturę w pomieszczeniach przy minimalnych kosztach energii.

Daikin Europe N.V.

Zgodność

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE;

- Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/30/UE;

Symbole

Piktogramy zamieszczone w następnym rozdziale zawierają informacje niezbędne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia w szybki i bezbłędny sposób.

Piktogramy redakcyjne

U Użytkownik

- Dotyczy stron zawierających instrukcje lub informacje dla użytkownika.

I Instalator

- Dotyczy stron zawierających instrukcje lub informacje dla instalatora.

S Serwis

- Dotyczy stron zawierających instrukcje lub informacje dla instalatora SERWISU TECHNICZNEGO KLIENTA.

Piktogramy dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Zagrożenie ogólne

- Wskazuje, że dane działanie może spowodować obrażenia ciała, jeżeli nie będzie wykonywane zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.

⚠ Niebezpieczeństwo związane z wysokim napięciem

- Wskazuje, że dane działanie może spowodować porażenie prądem, jeżeli nie będzie wykonywane zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.

⚠ Niebezpieczeństwo związane z wysoką temperaturą

- Wskazuje, że opisana operacja może spowodować oparzenia, jeżeli nie zostanie wykonana zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.

⊘ Zakaz

- Dotyczy działań zabronionych

Ogólny spis treści

1	CZĘŚĆ OGÓLNA	
1.1	Ostrzeżenia ogólne	5
1.2	Podstawowe zasady bezpieczeństwa	6
1.3	Asortyment produktów	7
1.4	Specyfikacje techniczne	7
1.5	Wymiary Filomuro	8
1.6	Wymiary i waga do transportu	8
2	INSTALACJA	9
2.1	Ustawienie jednostki	9
2.2	Procedura instalacji	9
2.3	Miejsce montażu	9
2.4	Otwieranie urządzenia	10
2.5	Instalacja naścienna	12
2.6	Szablon instalacyjny	14
2.7	Przyłącza hydrauliczne	16
2.8	Odpływ kondensatu	18
2.9	System napełniania	19
2.10	Usuwanie powietrza podczas napełniania układu	19
2.11	Okablowanie	20
3	INSTALACJA I PODŁĄCZENIE PANELU STEROWANIA	21
3.1	Przyłącza płyty z TOUCHPADEM I STEROWANIEM ZDALNYM	21
3.2	Przyłącze panelu zdalnego sterowania	22
4	INSTRUKCJA OBSŁUGI Z EKRANEM DOTYKOWYM I ZDALNYM STEROWANIEM	26
4.1	Ostrzeżenia	26
4.2	Zarządzanie urządzeniem za pomocą ekranu dotykowego i zdalnego sterowania	26
4.3	Opis funkcjonalny	27
4.4	Rozwiązywanie problemów	29
5	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Z PANELEM ZDALNEGO STEROWANIA EKWHCTRL1	30
5.1	Naścienny panel sterowania z sondą pokojową	30
5.2	Wyświetlacz	30
5.3	Funkcje przycisków	31
5.4	Uruchomienie ogólne	31
5.5	Aktywacja	31
5.6	Konfiguracja trybu grzania/chłodzenia	31
5.7	Tryb czuwania	32
5.8	Wybór temperatury	32
5.9	Praca automatyczna	32
5.10	Cicha praca	32
5.11	Funkcja nocna	32
5.12	Praca z maksymalną prędkością wentylacji	33
5.13	Zamykanie na klucz	33
5.14	Redukcja jasności do minimum	33

5.15	Dezaktywacja	33
5.16	Regulacja offsetu sondy temperatury panującej w pomieszczeniu	33
5.17	Długoterminowe wyłączenie	34
5.18	Sygnały o błędach	34
5.19	Elektroniczna tablica sterowania	34
5.20	Sygnały LED (ozn. A)	34
6	RUTYNOWA KONSERWACJA	36
6.1	Konserwacja	36
6.2	Czyszczenie zewnętrzne	36
6.3	Czyszczenie filtra zasysającego powietrze	37
6.4	Sugestie dotyczące oszczędności energii	38
7	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	39
7.1	Tabela rozwiązywania problemów	39

CZĘŚĆ OGÓLNA

1.1 Ostrzeżenia ogólne

 Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że jest ono kompletne. Jeżeli nie, należy skontaktować się z instalatorem biura partnerskiego DAIKIN.

 Urządzenia DAIKIN winny być zainstalowane przez autoryzowanego instalatora, który po zakończeniu prac wyda klientowi deklarację zgodności z obowiązującymi przepisami oraz wskazówkami firmy zawartymi przez firmę DAIKIN w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z urządzeniem.

 Urządzenia zostały zaprojektowane zarówno do chłodzenia, jak i ogrzewania i winny być przeznaczone wyłącznie do tego celu oraz zgodne ze swoją charakterystyką działania.
DAIKIN EUROPE N.V. nie ponosi żadnej odpowiedzialności, zarówno umownej jak i pozaumownej, za jakiegokolwiek szkody wyrządzone osobom, zwierzętom ani szkody na mieniu powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji, regulacji lub konserwacji bądź niewłaściwego użytkowania.

 W przypadku wycieku wody należy ustawić przełącznik główny systemu w pozycji "OFF" i zamknąć krany. Należy jak najszybciej skontaktować się z serwisem technicznym DAIKIN lub innym profesjonalnie wykwalifikowanym personelem i nie naprawiać samodzielnie urządzenia.

 Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić przełącznik główny systemu w pozycji "OFF"
- Zamknąć krany wodne
- Jeżeli istnieje ryzyko zamarznięcia, należy upewnić się, że do systemu dodano środek zapobiegający zamarzaniu, w przeciwnym razie system należy opróżnić.

 Jeżeli temperatura w pomieszczeniu będzie ustawiona zbyt nisko lub zbyt wysoko, będzie to szkodliwe dla zdrowia, a także spowoduje to straty energii. Unikać długotrwałego kontaktu z bezpośrednim przepływem powietrza.

 Nie należy pozostawiać pomieszczenia zamkniętego na dłuższy czas. Okresowo otwierać okna, aby zapewnić prawidłową wymianę powietrza.

 Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia i winna być starannie przechowywana oraz musi ZAWSZE towarzyszyć urządzeniu, nawet jeżeli zostanie ono przekazane nowemu właścicielowi lub użytkownikowi lub przeniesione do innego systemu. W przypadku zagubienia lub uszkodzenia instrukcji należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym DAIKIN.

 Wszelkie czynności naprawcze lub konserwacyjne winny być wykonywane przez dział obsługi technicznej lub przez profesjonalnie wykwalifikowany personel, zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej broszurze. Nie wolno modyfikować urządzenia ani w nie ingerować, ponieważ może to powodować niebezpieczne sytuacje, a producent nie będzie ponosił odpowiedzialności za wyrządzone szkody.

 Niebezpieczeństwo poparzeń - zachować ostrożność przy dotykaniu

1.2 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

- ⊖ Należy pamiętać, że podczas użytkowania produktu wykorzystującego energię elektryczną i wodę należy przestrzegać określonych, podstawowych zasad bezpieczeństwa, np:
- ⊖ Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez doświadczenia lub niezbędnej wiedzy pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub otrzymają wcześniej stosowne instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które winny być wykonywane przez użytkownika, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- ⊖ Zabronione jest dotykanie urządzenia mokrymi rękoma lub innymi częściami ciała podczas, gdy użytkownik stoi boso na podłożu.
- ⊖ Zabrania się wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem urządzenia przed jego odłączeniem od sieci elektrycznej poprzez ustawienie wyłącznika głównego systemu w pozycji "OFF".
- ⊖ Zabronione jest modyfikowanie zabezpieczeń lub urządzeń regulacyjnych oraz dokonywanie ich regulacji bez upoważnienia i wskazówek producenta.
- ⊖ Zabronione jest wyciąganie, przecinanie lub zawiązywanie kabli elektrycznych wychodzących z urządzenia, nawet jeżeli jest ono odłączone od sieci elektrycznej.
- ⊖ Zabronione jest umieszczanie jakichkolwiek przedmiotów w kratkach wlotowych lub wylotowych.
- ⊖ Zabronione jest otwieranie drzwi, które mają dostęp do wewnętrznych części urządzenia bez uprzedniego ustawienia wyłącznika głównego systemu w pozycji "OFF".
- ⊖ Zabrania się wyrzucania lub pozostawienia w zasięgu dzieci materiałów opakowaniowych, które mogłyby stać się źródłem zagrożenia.
- ⊖ Zabrania się wchodzenia na urządzenie i opierania o nie jakichkolwiek przedmiotów.
- ⊖ Zewnętrzne części urządzenia mogą osiągać temperaturę powyżej 70° C.

1.3 Asortyment produktów

Konwektory ściennie z pompą ciepła **Daikin** (seria FWXT) są dostępne w trzech różnych wersjach poziomu wydajności i wielkościach, wszystkie w konfiguracji dwururowej.

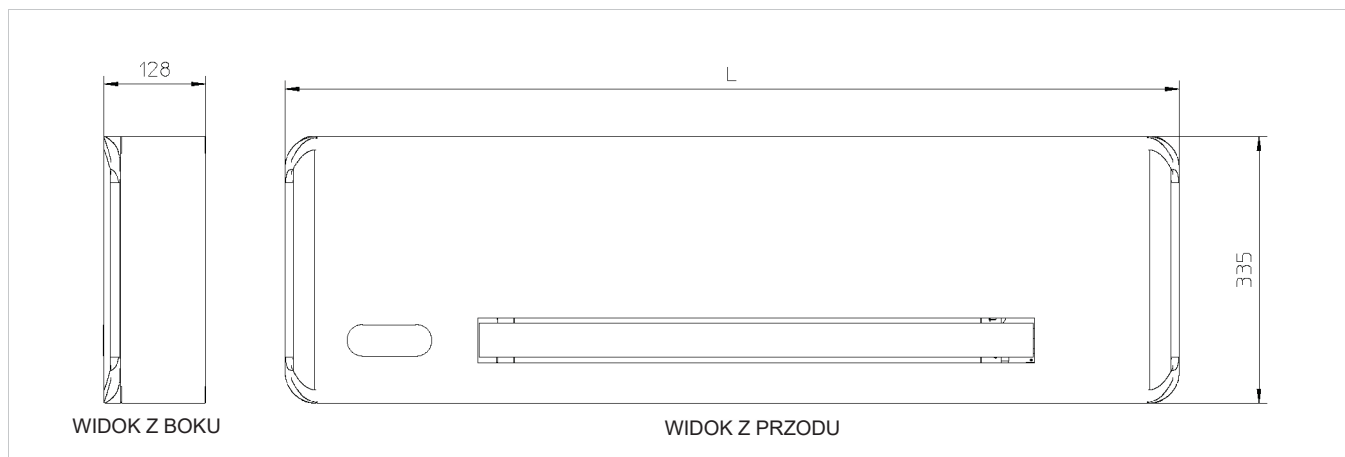
1.4 Specyfikacje techniczne

DANE TECHNICZNE				
FWXT		10ATV3	15ATV3	20ATV3
Ilość wody w zwojach	l	0,54	0,74	0,93
Maksymalne ciśnienie robocze	bar	10	10	10
Maksymalna temperatura wody wlotowej	°C	80	80	80
Minimalna temperatura wody wlotowej	°C	4	4	4
Przyłącza hydrauliczne	cale	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4
Napięcie zasilania	V/fazy/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Maksymalny pobór mocy przy maksymalnej prędkości obrotowej	W	17,6	19,8	26,5
Maksymalny pobór mocy przy minimalnej prędkości	W	4,8	5,1	5,8
Długość	mm	902	1102	1302
Wysokość	mm	318	318	318
Głębokość	mm	128	128	128
Waga	kg	14	16	19

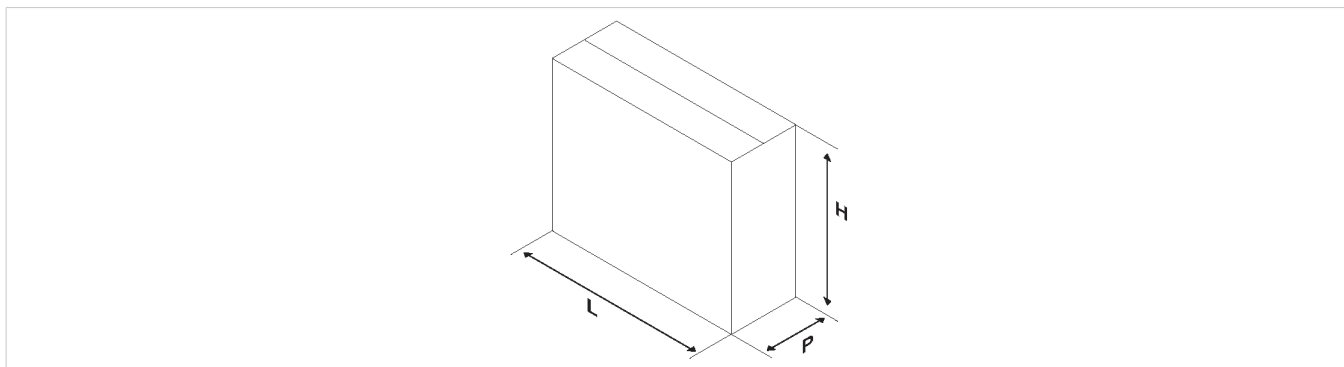
1.5 Wymiary Filomuro

FWXT	U.M.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Wymiary				
l	mm	927	1127	1327

FWXT



1.6 Wymiary i waga do transportu



Opakowanie	M.E.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Wymiary				
Waga	kg	15	17	20
l	mm	1035	1235	1435
H	mm	490	490	490
P	mm	213	213	213

INSTALACJA

2.1 Ustawienie jednostki

Konwektory FWXT **Daikin** mogą być instalowane tylko wysoko na ścianie na wysokości powyżej 2 metrów.

- ⚠ Należy unikać instalowania urządzenia w pobliżu:
- obszarów narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
 - źródeł ciepła;
 - w wilgotnych pomieszczeniach i miejscach, w których urządzenie może mieć kontakt z wodą;
 - w środowisku, w którym występują opary olejowe;
 - w środowiskach, w których występują wysokie częstotliwości.

- ⚠ Upewnić się:
- ściana, na której planowany jest montaż urządzenia jest odpowiednio mocna, aby utrzymać masę urządzenia;

- przez powierzchnię ściany nie przechodzą żadne rury ani przewody energetyczne;
- ściana jest idealnie płaska;
- w pobliżu nie występują żadne przeszkody, które mogłyby utrudniać przepływ powietrza wlotowego i wylotowego;
- ściana, na której instalowane jest urządzenie, jest (jeżeli to możliwe) ścianą zewnętrzną, co umożliwi odprowadzanie skroplin na zewnątrz lokalu;
- przepływ powietrza nie jest skierowany na przemieszczające się w pobliżu osoby.

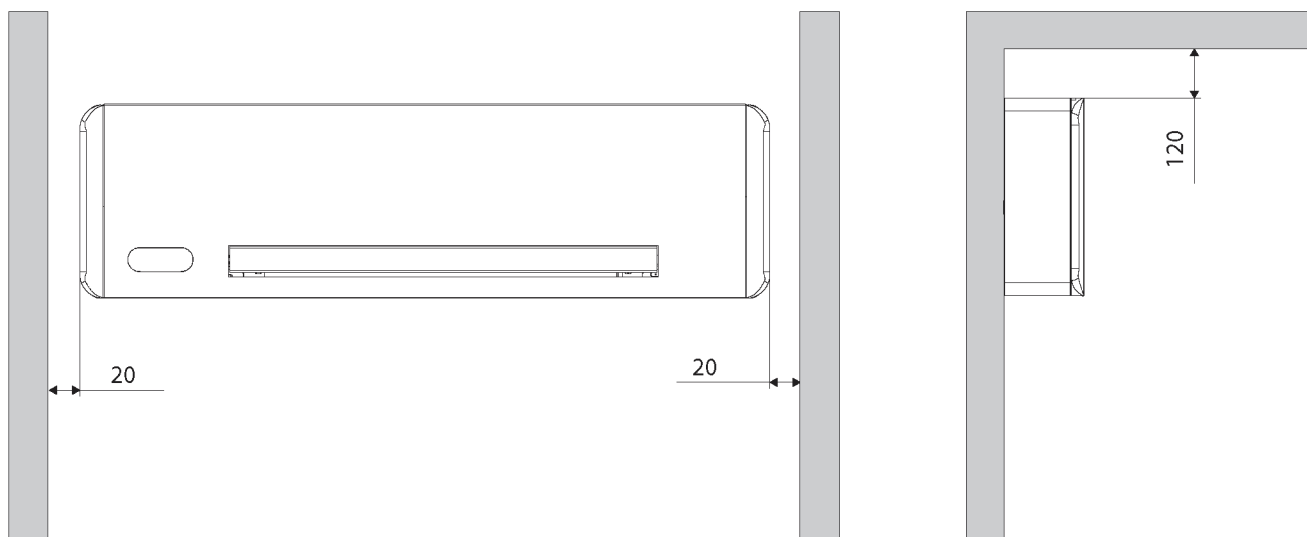
2.2 Procedura instalacji

Opisane poniżej czynności montażowe oraz ich rysunki dotyczą wersji urządzenia z przyłączami po prawej stronie. Aby uzyskać idealny montaż i poziom wydajności, należy dokładnie przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i automatycznie unieważnić gwarancję, co spowoduje zwolnienie producenta z odpowiedzialności za wszelkie szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub na mieniu.

2.3 Miejsce montażu

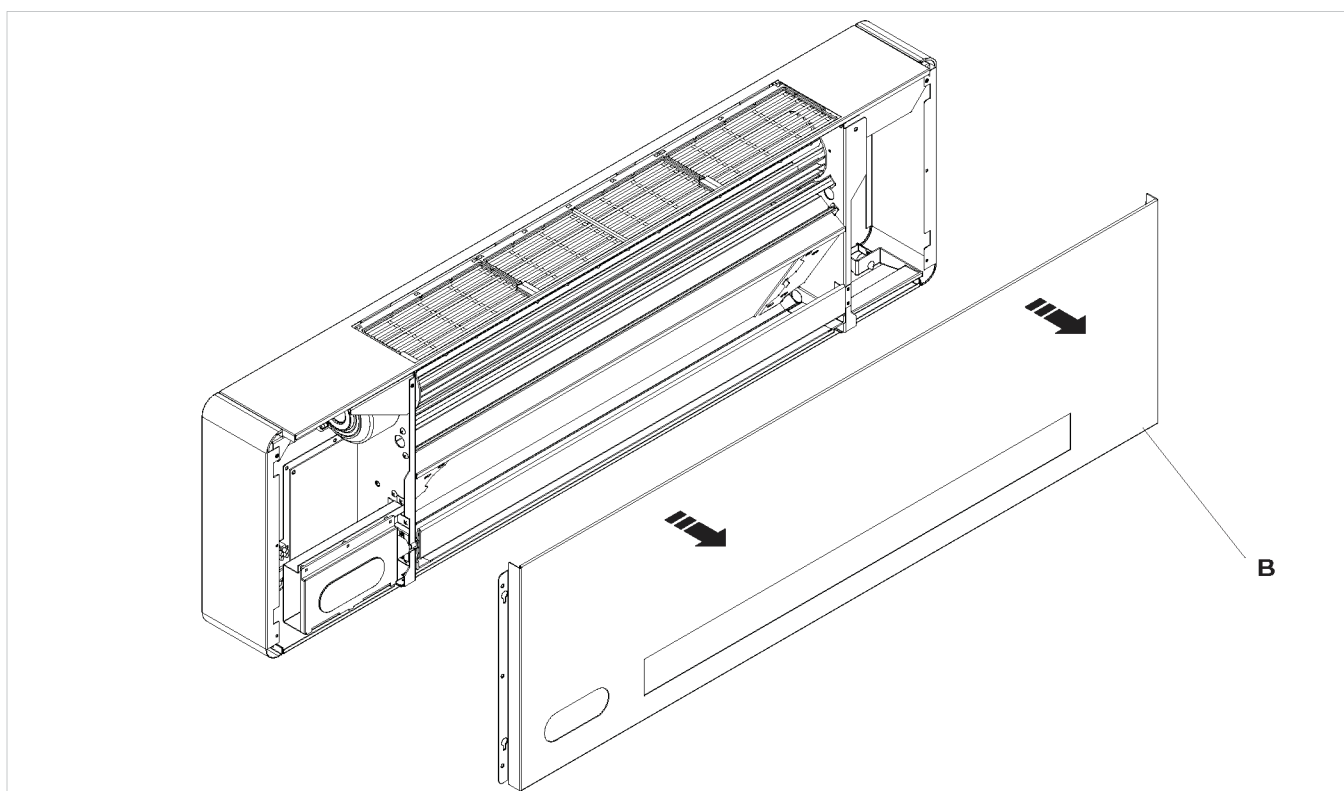
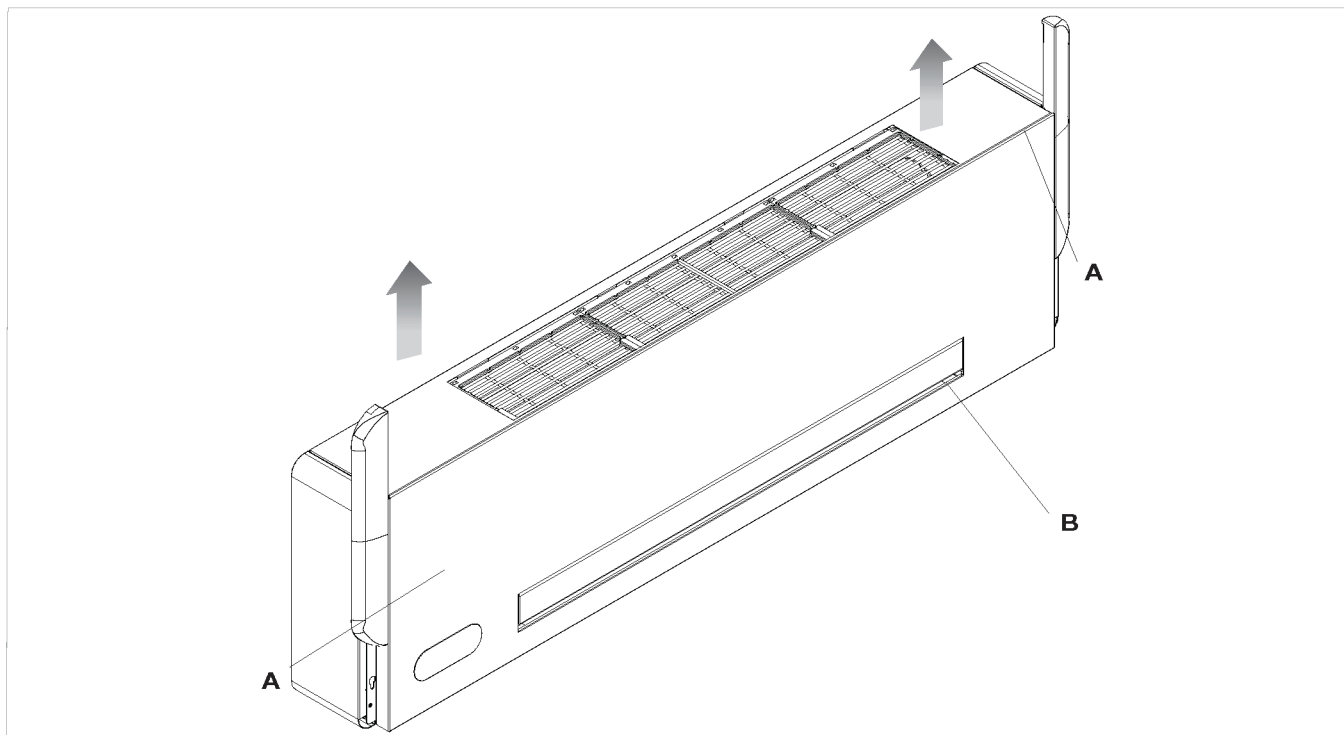
Ilustracja przedstawia minimalne odległości od ścian i mebli na budowie wymagane dla konwektora.



2.4 Otwieranie urządzenia

- Zdjąć panele boczne, pociągając je do góry, jak pokazano na rysunku poniżej;
- Odkręcić 6 sześciokątnych śrub znajdujących się po bokach panelu przedniego;
- Zdjąć estetyczny panel przedni w sposób zaprezentowany na rysunku;

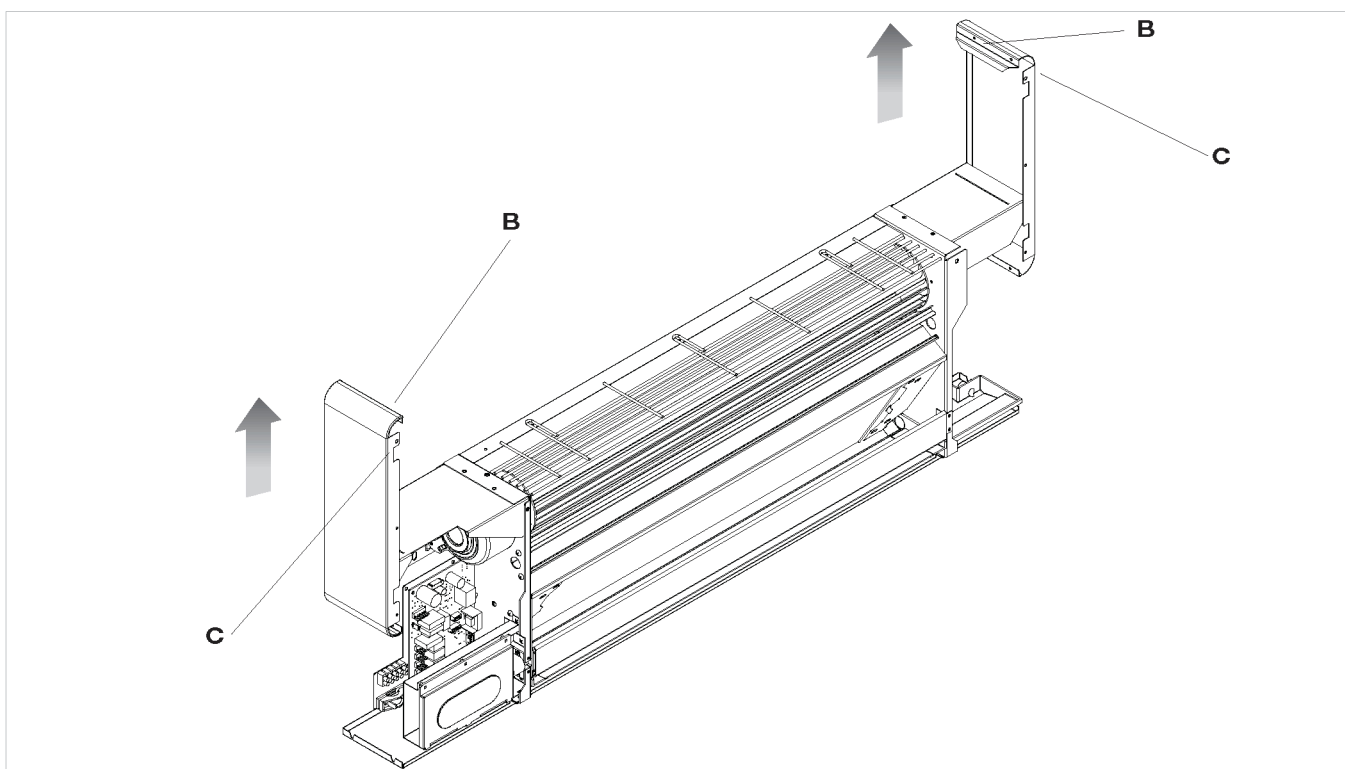
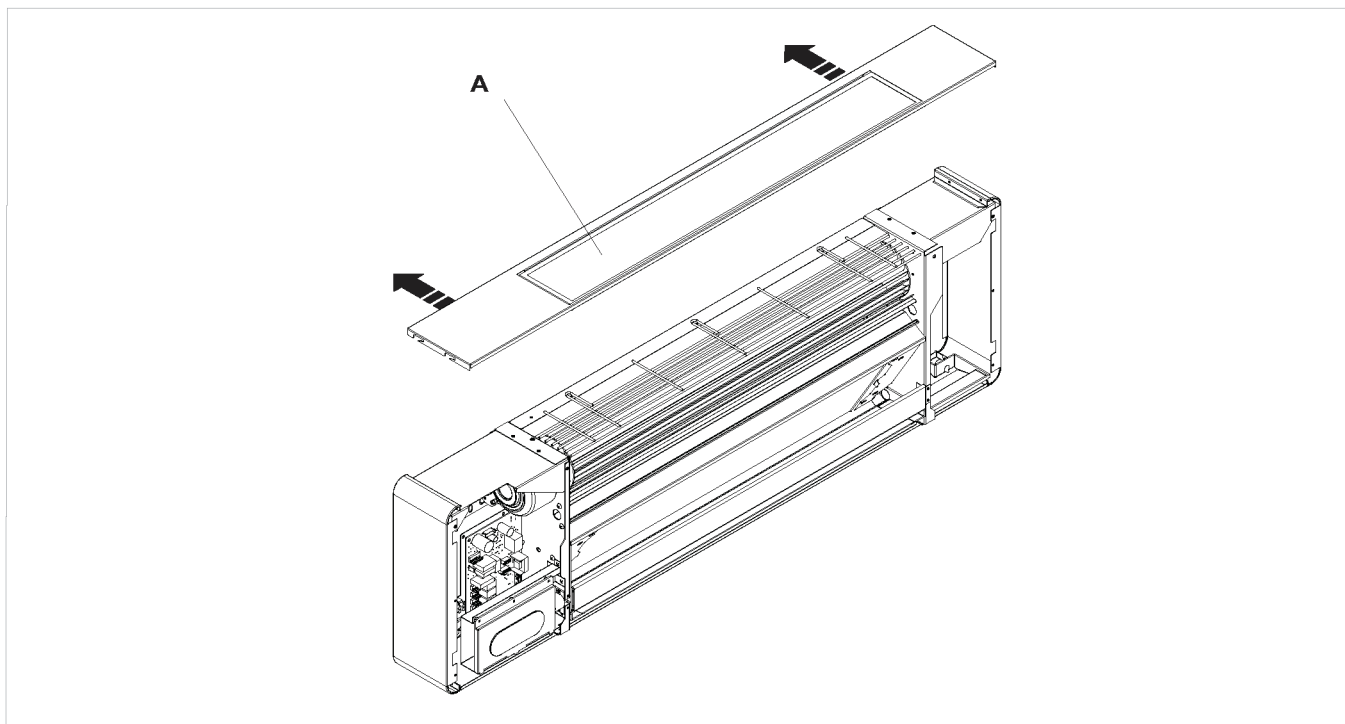
A	panele boczne
B	estetyczny panel przedni



- Zdjąć górną kratę, pociągając ją w swoim kierunku i podnosząc do góry, jak pokazano na rysunku;
- zdjąć panele boczne, podnosząc je do góry;

A	górne filtry
B	płyty boczne

C	boczna śruba

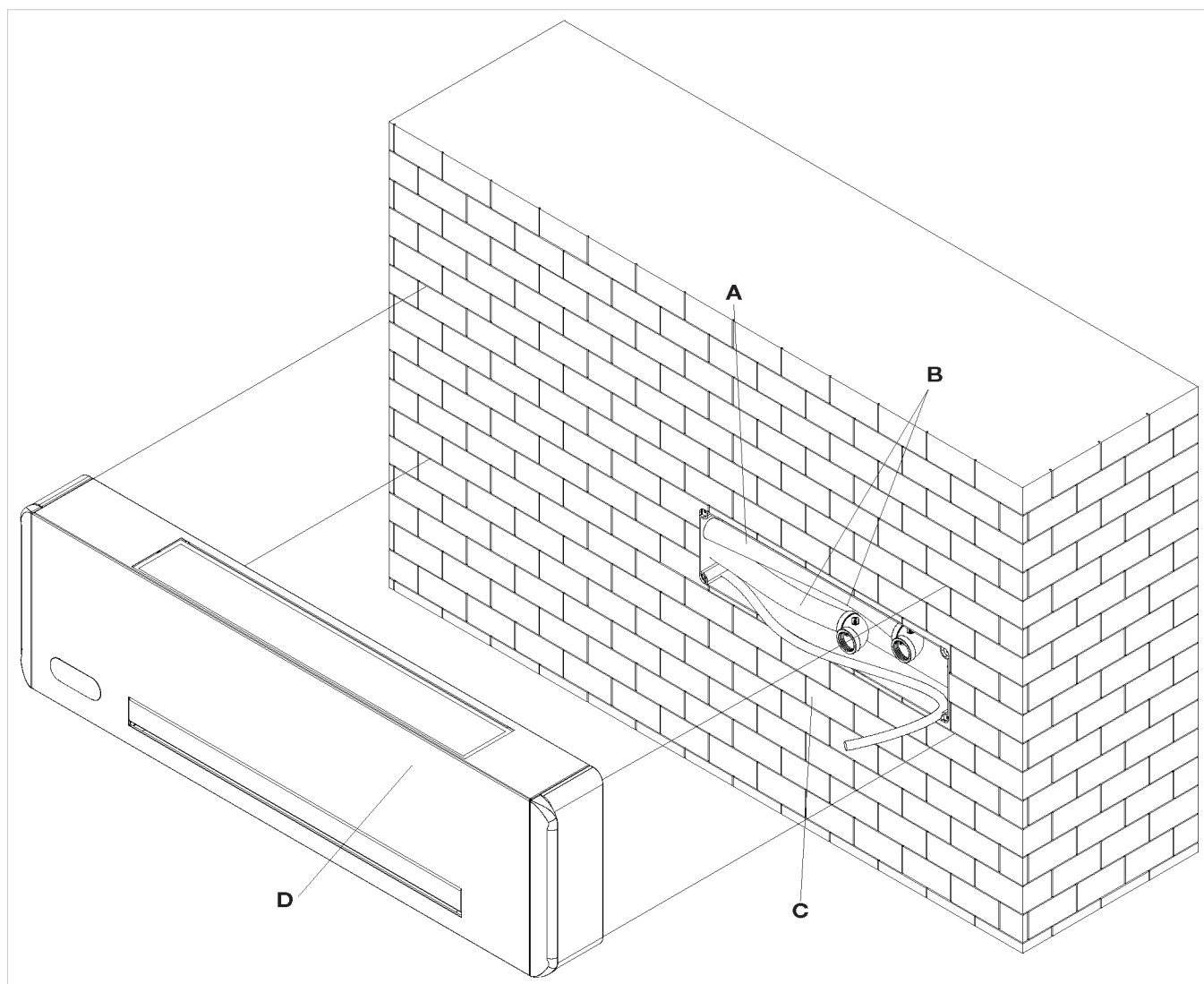


2.5 Instalacja naścienna

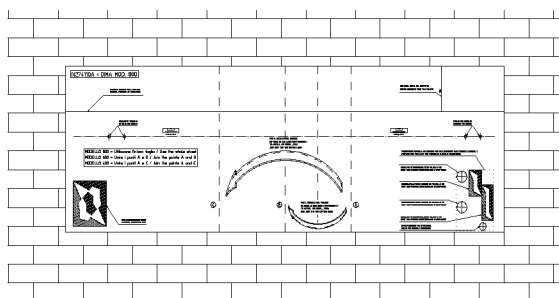
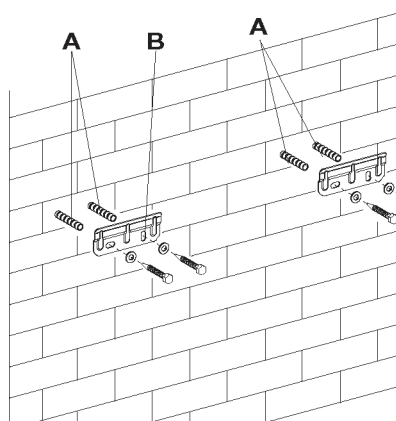
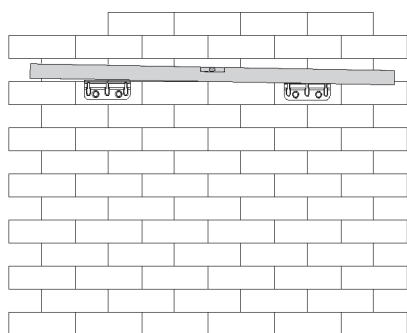
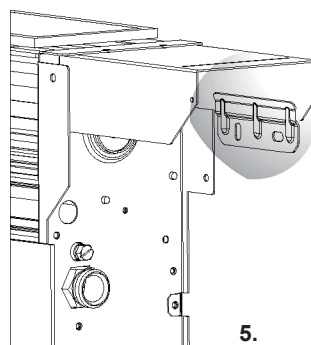
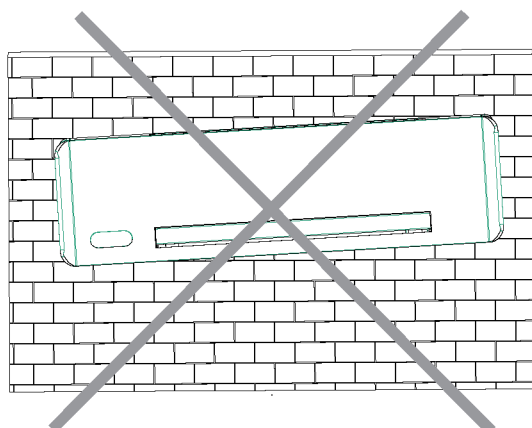
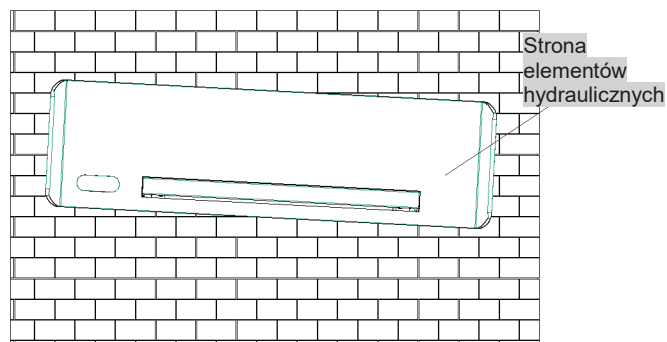
- W celu zapewnienia prostej instalacji, szczególnie jeżeli przed jej rozpoczęciem użytkownik chce ustawić system, zalecamy zainstalowanie wnęki ściennej, jak pokazano na rysunku;
- Jeżeli montaż urządzenia nie zakończy się podczas instalacji wnęki, należy pozostawić luźno zwisające rury odpływowe wody i kondensatu, aby w okresie późniejszym możliwe było wykonanie przyłączy bez konieczności wykonywania połączeń;
- Po ostatecznym zainstalowaniu urządzenia będzie można podłączyć konwektor za pomocą kolanka 90° i gniazda z przyłączem Eurokonus;
- inną opcją, jeżeli możliwe jest odpowiednie zgięcie rury (co będzie zależało od głębokości zainstalowanej wnęki) jest instalacja przyłącza Eurokonus wewnątrz rurociągu;
- zwrócić uwagę na kąt nachylenia rury spustowej kondensatu, która musi przebiegać w najniższej części wnęki, aby wysokością rura nigdy nie przekraczała wysokości przyłącza spustowego urządzenia chłodząco-grzejącego;
- aby uzyskać informacje na temat wysokości instalacji, patrz szablon instalacyjny dostarczony wraz z urządzeniem, przedstawiony na dalszych stronach.

A	zagłębienie w ścianie
B	podłączanie rur wodnych

C	rura odpływowa kondensatu
D	konwektor z pompą ciepła



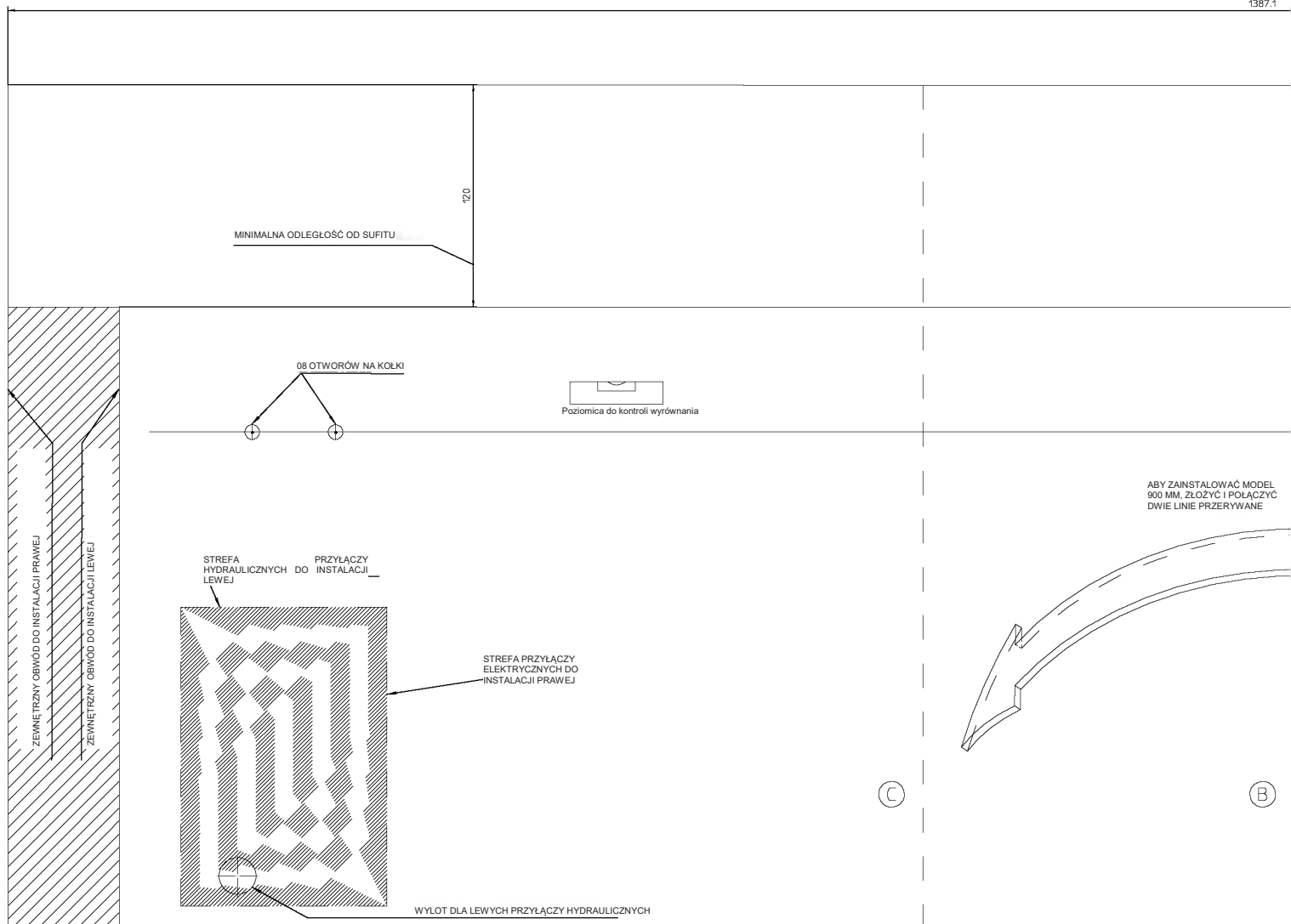
1. Użyć papierowego szablonu zaprezentowanego w pełnej skali na następnej stronie i odnaleźć położenie dwóch elementów mocujących na ścianie.
2. Wywiercić otwór odpowiednim wiertłem i włożyć kołki (2 na każdy wspornik), a następnie przymocować dwa wsporniki. Nie dokręcać śrub zbyt mocno, aby można było regulować położenie urządzenia za pomocą poziomicy.
3. Mocno zamocować uchwyty poprzez dokręcenie czterech śrub.
4. Sprawdzić stabilność mocowania, przesuwając wsporniki w prawo i w lewo, w górę i w dół.
5. Zmontować urządzenie, upewniając się, że jest prawidłowo przymocowane do wsporników i że jest stabilne.
6. Upewnić się, że kąt nachylenia urządzenia jest zgodny z wartością pokazaną na rysunku poniżej.

A kołki

1.
B elementy mocujące

2.

3.

5.

6. NIE


**6. OK, maksymalne
nachylenie 1° w kierunku
elementów hydraulicznych**

2.6 Szablon instalacyjny

1387.1



Kod DIMA 1274110B
Kod SZABLONU N27411QB

GÓRNY OBWÓD URZĄDZENIA

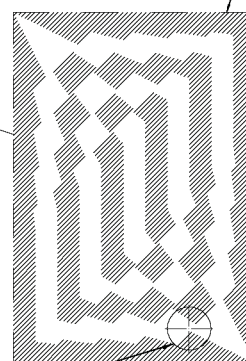


08 OTWORÓW NA KOŁKI



STREFA PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH
DO INSTALACJI PRAWIEJ

STREFA PRZYŁĄCZY
ELEKTRYCZNYCH DO
INSTALACJI LEWEJ



ZEWNETRZNY OBWÓD DO INSTALACJI PRAWIEJ

ZEWNETRZNY OBWÓD DO INSTALACJI LEWEJ

ABY ZAINSTALOWAĆ MODEL 1100 MM, ZŁOŻYĆ I
POŁĄCZYĆ DWIE LINIE PRZERYWANE

A

DOLNY OBWÓD URZĄDZENIA

WYLOT DLA PRAWYCH PRZYŁĄCZY HYDRAULICZNYCH

2.7 Przyłącza hydrauliczne

FWXT	U.M.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Średnica rur	mm	14	16	18

Za dobór odpowiednich rur wodnych i ich wielkości zgodnie z dobrymi praktykami instalacyjnymi i obowiązującymi przepisami prawa z uwzględnieniem tego, że zbyt mały rozmiar rur powoduje niewłaściwą pracę systemu odpowiedzialność ponosi inżynier montażu.

Aby wykonać połączenia:

- odpowiednio ustawić rury wodne
- dokręcić rury metodą „klucz do klucza”
- sprawdzić, czy nie doszło do utraty płynu
- zastosować okładzinę do łączenia (użyć odpowiedniego materiału izolacyjnego)

Rury i armatura hydrauliczna winny być izolowane termicznie.

Unikać częściowej izolacji rur.

Unikać nadmiernego dociągania rur, aby nie uszkodzić izolacji.

Aby zapewnić szczelność połączeń gwintowanych, należy stosować pakuły i pastę uszczelniającą; zaleca się stosowanie taśmy teflonowej, jeżeli w obiegu wody znajduje się płyn niezamarzający.

Dokładnie sprawdzić, czy izolacja jest szczelna, aby zapobiec tworzeniu się i skraplaniu kondensatu.

Uwaga: Na urządzeniu lub powyżej urządzenia należy zastosować elektrozawór, który będzie przerywał przepływ wody po osiągnięciu wartości zadanej.

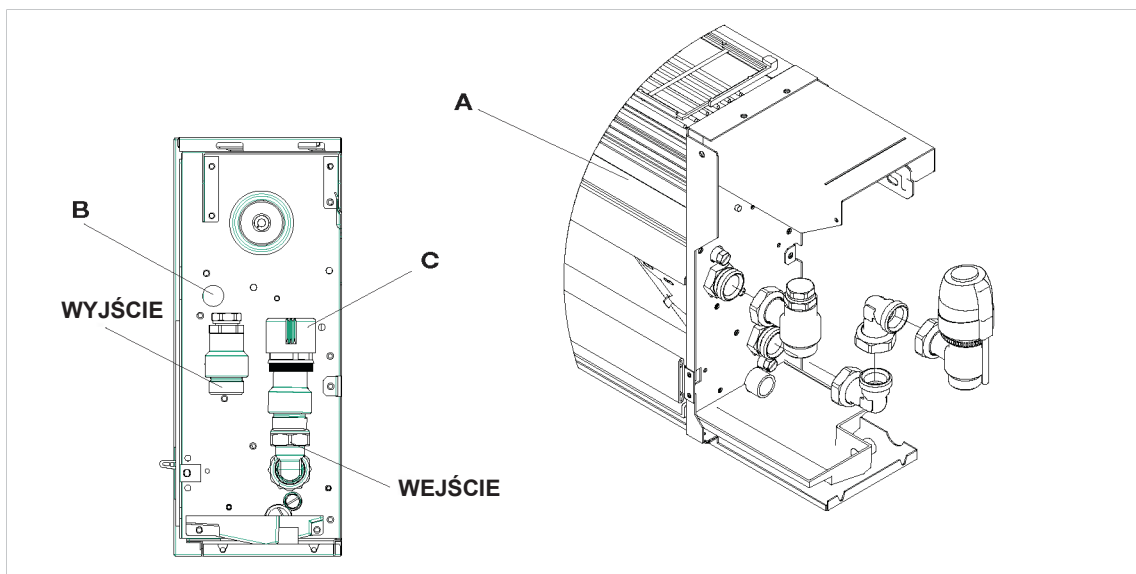
Podłączenie do zaworu dwudrożnego z siłownikiem termoelektrycznym (EKT2VK0)

Podłączyć rury do rury zasilającej i powrotnej w sposób pokazany na rysunku, przy czym rura zasilająca winna znajdować się na górze;

A	konwektor
B	otwór wlotowy kabla elektrycznego
C	siłownik termoelektryczny

Przestrzegać wymagań dotyczących połączeń elektrycznych opisanych w pkt. 2.11

WEJŚCIE	złączka rury wlotowej wody
WYJŚCIE	złączka rury odpływowej wody



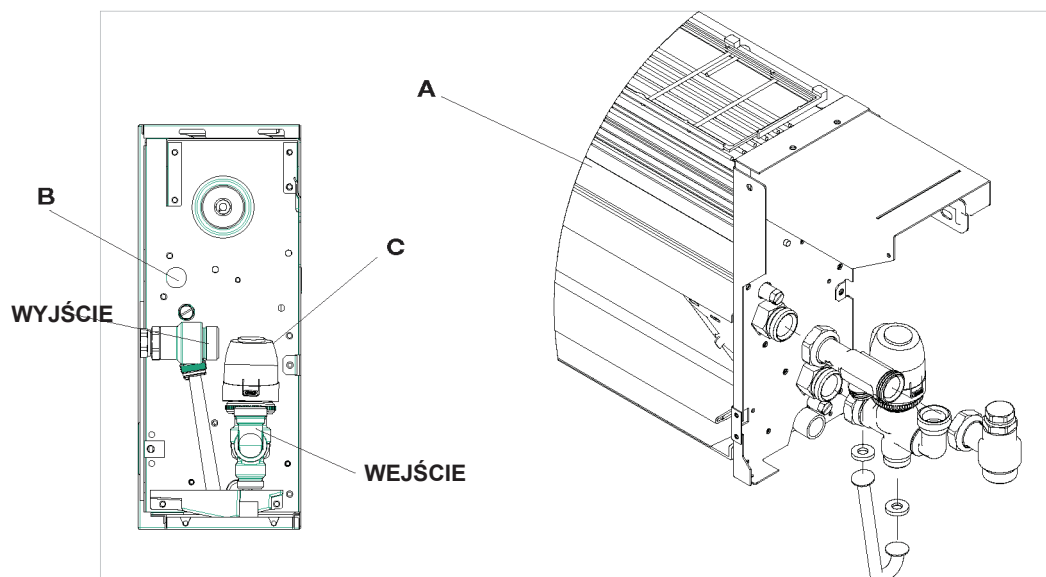
Podłączenie do trójdrożnego zaworu przełączającego z siłownikiem termoelektrycznym (EKT3VK0)

Podłączyć rury do rury zasilającej i powrotnej w sposób pokazany na rysunku, przy czym rura zasilająca winna znajdować się na górze;

A	konwektor
B	otwór wlotowy kabla elektrycznego
C	siłownik termoelektryczny

Przestrzegać wymagań dotyczących połączeń elektrycznych opisanych w pkt. 2.11

WEJŚCIE	złączka rury wlotowej wody
WYJŚCIE	złączka rury odpływowej wody



2.8 Odpływ kondensatu

Sieć odprowadzania kondensatu musi być odpowiednio zwymiarowana (minimalna średnica wewnętrzna rury: 14 mm), a rura ustawiona tak, aby zapewniała stały spadek wzdłuż całej linii (nie mniejszy niż 1%). Rura spustowa łączy się bezpośrednio z miską spustową zainstalowaną na dole na bocznej ścianie pod przyłączami hydraulicznymi.

- Jeżeli to możliwe, należy sprawić, aby kondensat płynął bezpośrednio do rynny lub do odpływu "czystej wody".
- Jeżeli ciecz jest odprowadzana do kanalizacji, zalecamy zainstalowanie syfonu, aby zapobiec przedostawaniu się przykrych zapachów z powrotem do budynku. Krzywa syfonu winna być niższa niż krzywa tacki kondensatu.

- W przypadku konieczności odprowadzenia kondensatu do zbiornika, musi on pozostawać otwarty, a rura nie może być zanurzona w wodzie, aby zapobiec przywieraniu i przeciwcisnieniu, które mogłyby utrudnić swobodny przepływ.
- Jeżeli rura spustowa musi pokonać szczelinę na określonej wysokości, co jest spowodowane określonymi warunkami instalacji i co mogłoby utrudniać przepływ kondensatu, należy pamiętać o zainstalowaniu pompy:

Odpowiednie pompy są powszechnie dostępne na rynku.

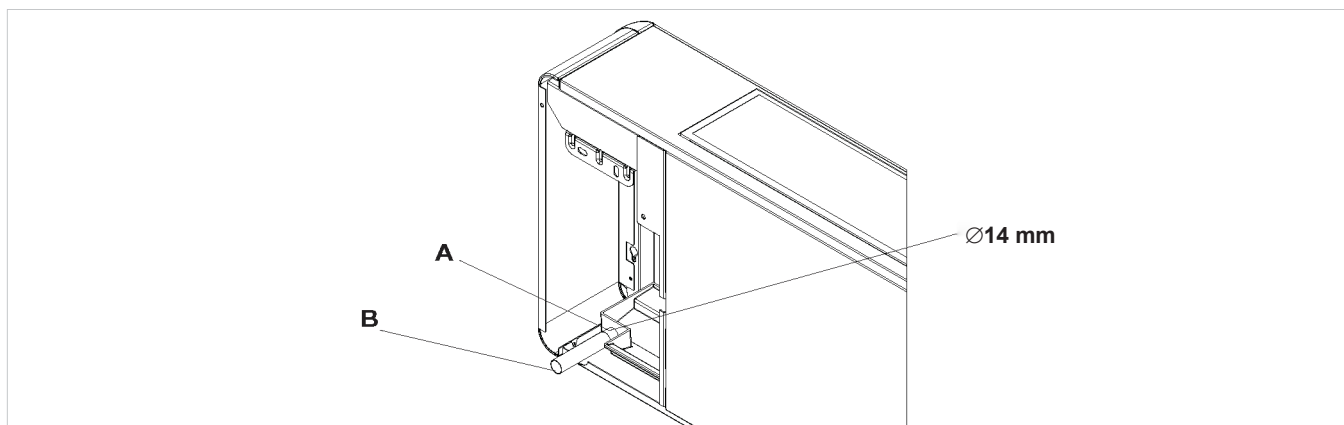
Zaleca się jednak, aby po zainstalowaniu pompy sprawdzić prawidłowy przepływ kondensatu, wlewając go bardzo powoli (ok. 1/2 l wody w ciągu ok. 5-10 minut) do miski spustowej.

Montaż rury spustowej kondensatu

Podłączyć złącze spustowe naczynia spustowego gromadzącego kondensat do węża i odpowiednio dokręcić.

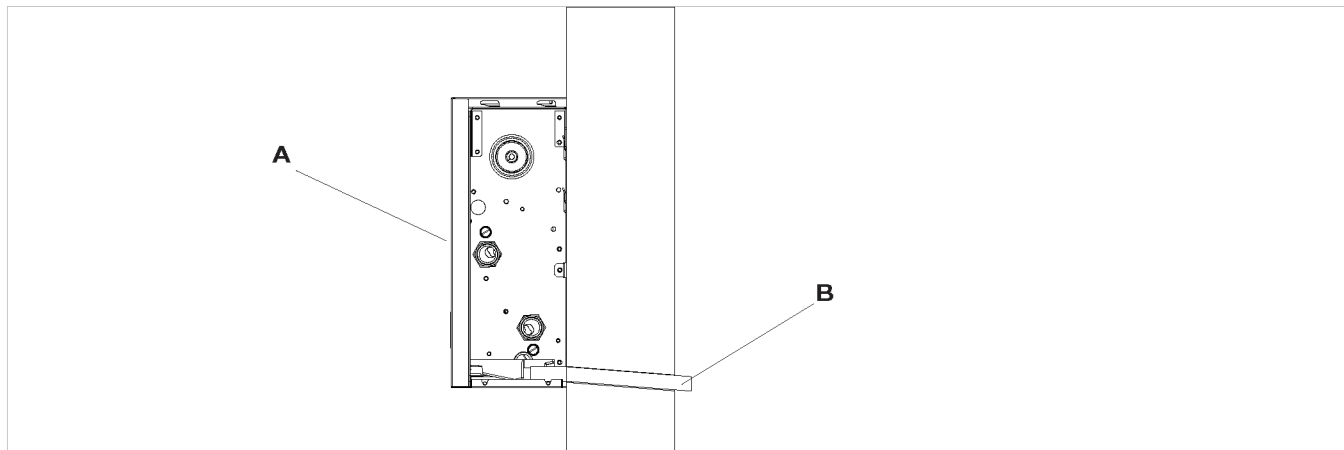
Upewnić się, że prawidłowo zainstalowane jest zabezpieczenie przed kapaniem.

A	złącze odpływowe
B	rura odprowadzająca ciecz



Należy zwrócić uwagę na sadek rury spustowej odprowadzającej kondensat na zewnątrz lokalu, jak pokazano na rysunku.

A	konwektor
B	rura odprowadzająca kondensat



2.9 System napełniania

Podczas uruchamiania systemu należy upewnić się, że osłona blokująca w zespole hydraulicznym jest otwarta. Jeżeli występuje zanik zasilania i zawór termiczny jest już uruchomiony, użyć jego korka do naciśnięcia zasuwki zaworu i jego otwarcia.

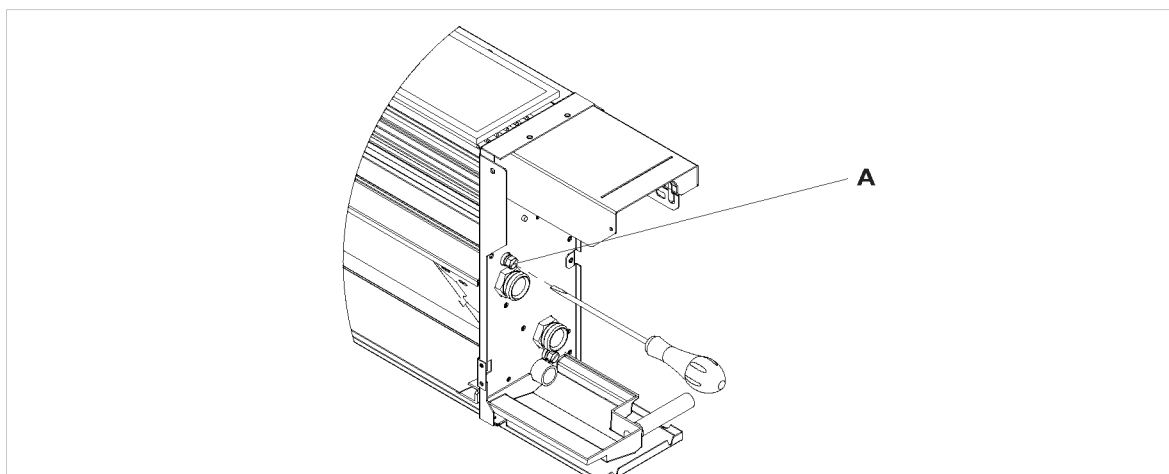
2.10 Usuwanie powietrza podczas napełniania układu

- Otworzyć wszystkie zawory odcinające systemu (ręczne lub automatyczne);
- Rozpocząć napełnianie systemu, powoli otwierając kran z wodą;
- Za pomocą śrubokręta otworzyć otwór odpowietrzający na najwyższym przyłączy zwoju (patrz rysunek poniżej);
- Gdy woda zacznie wypływać z zaworów odpowietrzających, zamknąć je i kontynuować napełnianie układu (zgodnie ze specyfikacją znamionową).

Sprawdzić szczelność uszczelkek.

Zalecamy powtórzenie tej operacji, gdy urządzenie będzie pracować przez kilka godzin, jak również regularne sprawdzanie ciśnienia w układzie.

A	Odpowietrznik zwoju
----------	---------------------



2.11 Okablowanie

- Dostęp do części elektrycznych zgodnie z opisem w pkt. 2.4.
- Do zasilania systemu należy zainstalować włącznik z bezpiecznikiem lub automatycznym wyłącznikiem różnicowoprądowym (2A).
- Ponieważ, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami, okablowanie posiada filtr tłumiący, który w naturalny sposób indukuje prąd upływowy do masy, najlepiej jest zainstalować selektywne bezpieczniki różnicowe powyżej systemu.
- Ze względów bezpieczeństwa wyżej wymieniony bezpiecznik/wyłącznik powinien być zainstalowany w pobliżu urządzenia lub w zasięgu wzroku.
- Kable zasilające winny być wyposażone w żyły miedziane o następujących przekrojach jednostkowych (podane wartości odnoszą się do maksymalnej długości linii wynoszącej 15 m). Kable winny być odpowiednie do rodzaju instalacji, zgodnie z obowiązującymi normami CEI.

FWXT	U.M.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Przewód zasilający (faza + neutralny)	mm ²	1,5	1,5	1,5
Przewód ochronny G/V (uziemiaenie/napięcie)	mm ²	1,5	1,5	1,5

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE PANELU STEROWANIA

3.1 Przyłącza płyty z TOUCHPADEM I STEROWANIEM ZDALNYM

- ⚠** Zanim podłączysz urządzenie chłodząco-grzejące, upewnij się, że:
- napięcie i częstotliwość odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
 - Linia zasilająca jest skutecznie uziemiona i jest odpowiednio zwymiarowana, aby zapewnić maksymalne pochłanianie prądu przez urządzenie (minimalny przekrój kabla: 1,5 mm²).
- ⚠** W przypadku konieczności wymiany kabla zasilającego należy kontaktować się wyłącznie z działem technicznym lub wykwalifikowanym personelem klienta zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

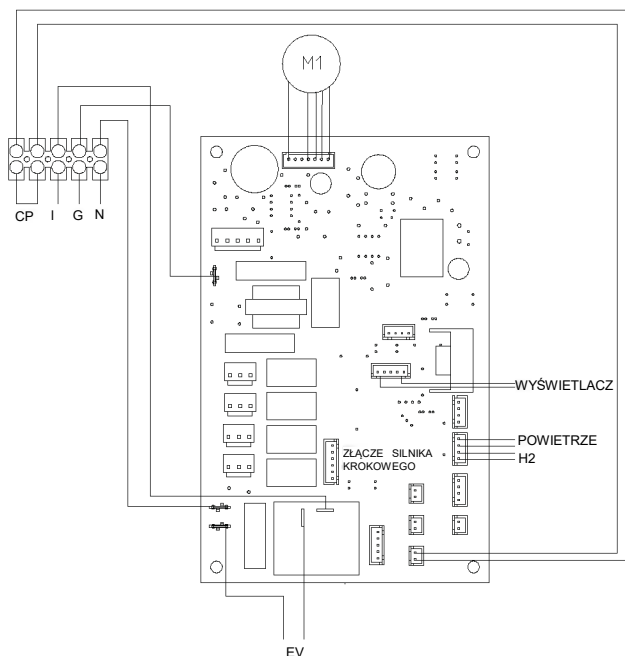
Do wykonania przyłącza elektrycznego można użyć kabla osadzonego w ścianie w pozycji ustalonej zgodnie z szablonem instalacji (zalecane przyłącze dla urządzeń zainstalowanych w górnej części ściany).
W każdym przypadku należy sprawdzić, czy zasilanie jest zabezpieczone przed przeciążeniem i/lub zwarcie.

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń elektrycznych i przeprowadzeniem konserwacji urządzenia, należy bezwzględnie odłączyć główny bezpiecznik (wyłącznik).

H2	sonda temperatury wody 10 kΩ
M1	siłownik wentylatora przetwornica prądu stałego
EV	wodny elektrozawór (wyjście zasilane 230V/50Hz 1A)
L-N	Przyłącze zasilania elektrycznego 230V/50Hz
G	przewodnik ochronny

CP	wejście czujnika obecności (jeżeli jest zamknięte, klimakonwektor przechodzi w
POWIERTRZE	Opcjonalna sonda powietrzna
WYŚWIETLACZ	okablowanie panelu sterowania

Schemat połączeń



Złącze wejścia styków obecności CP

Po otwarciu styku CP (podłączonego do czystego styku, nie będącego pod napięciem) urządzenie znajduje się w trybie czuwania, a na wyświetlaczu pojawia się napis "CP".

Za pomocą tego styku można podłączyć urządzenie zewnętrzne, które blokuje urządzenie jako: styk otwarcia okna, zdalne włączanie/wyłączanie, czujnik obecności podczuwieni, identyfikator włączający itp.

Instrukcja obsługi panelu dotykowego i zdalnego sterowania znajduje się w paragrafie 4 na stronie 26.

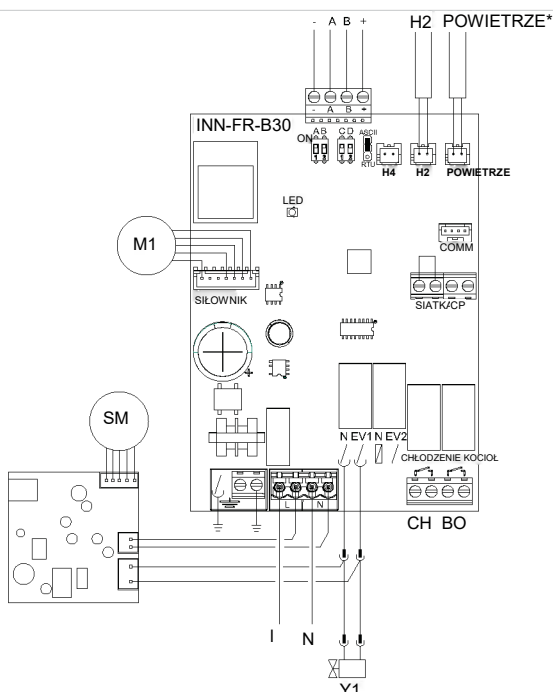
3.2 Przyłącze panelu zdalnego sterowania

Konwektor wyposażony jest w płytę elektroniczną z ciągłą modulacją wentylatora do podłączenia do sterownika ściennego EKWHCTRL1 (należy zamówić oddzielnie).

-AB+	złącze szeregowe przeznaczone do ściennego sterowania zdalnego EKWHCTRL1 (przestrzegać polaryzacji AB)
H2**	sonda temperatury wody gorącej 10 kΩ
M1	złącze silnika wentylatora
Y1	siłownik termoelektryczny (wyjście zasilane 230V/50Hz 1A)
L-N	Przyłącze zasilania elektrycznego
BO	wyjście żądania ogrzewania (styk wolny)
CH	wyjście żądania chłodzenia (styk wolny maks. 1A)
CP	wejście czujnika obecności (jeżeli jest zamknięte, grzejnik przechodzi w stan
POWIETRZE	Opcjonalna sonda powietrza (*)

SM	Silnik krokowy (dyfuzor)
*	Podłączyć jako alternatywę dla sondy powietrza ściennego panelu sterowania EKWHCTRL1
**	Jeżeli po zasileniu urządzenia tablica wykryje sondę, rozruch odbędzie się w normalnych warunkach przy minimalnej temperaturze wody w ogrzewaniu (30° C) i maksymalnej temperaturze wody w chłodzeniu (20° C). Płyta może pracować również bez sondy wodnej, w takich przypadkach progi zatrzymania wentylatora będą ignorowane

Schemat połączeń



Montaż ściennego panelu zdalnego sterowania EKWHCTRL1

Panel ścienny EKWHCTRL1 jest elektronicznym termostatem (wyposażonym w sondę temperatury) opcjonalnie zdalnym w jednym z podłączonych do niego grzejników z możliwością sterowania jednym lub kilkoma urządzeniami chłodzącymi-konwektorami/urządzeniami chłodzącymi-grzejącymi (maksymalnie do 30).

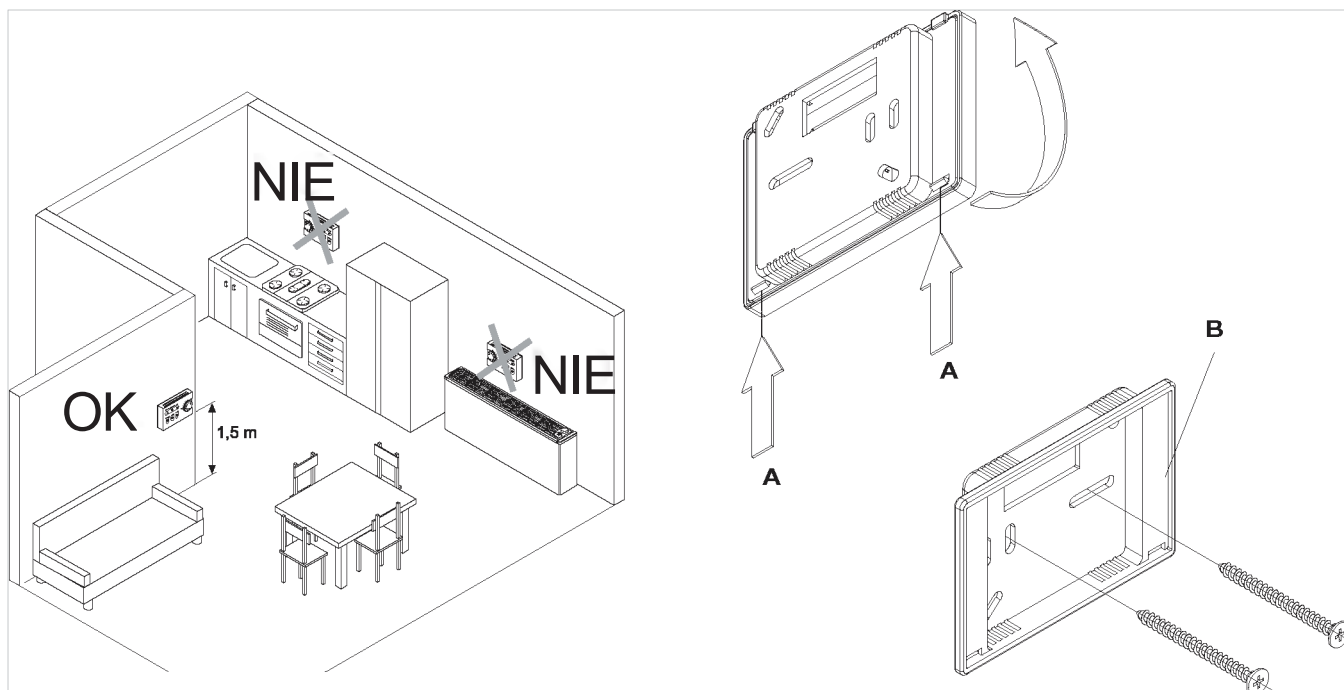
Ścienne zdalne sterowanie EKWHCTRL1 należy instalować z dala od drzwi lub okien i źródeł ciepła (grzejniki, konwektory, piece, bezpośrednie światło słoneczne), na ścianach wewnętrznych na wysokości ok. 1,5 m od podłogi.

Ścienne zdalne sterowanie jest fabrycznie zmontowane, dlatego przed montażem należy rozłączyć obie części poprzez odłączenie dwóch wystających elementów z tyłu (A).

Użyć podstawy sterowania (ozn. B na rysunku), aby ustalić punkt mocowania na ścianie (wykorzystać dwa przeciwległe otwory).

Następnie wykonać następujące działania:

- wywiercić otwory w ścianie;
- poprowadzić przewody elektryczne przez okienko w podstawie;
- przymocować podstawę sterownika do ściany za pomocą odpowiednich kołków;
- wykonać podłączenie elektryczne, a następnie zamknąć sterowanie, uważając, aby nie zgnieść złączy.



Zaciski sprężynowe -AB+ i złącze CP

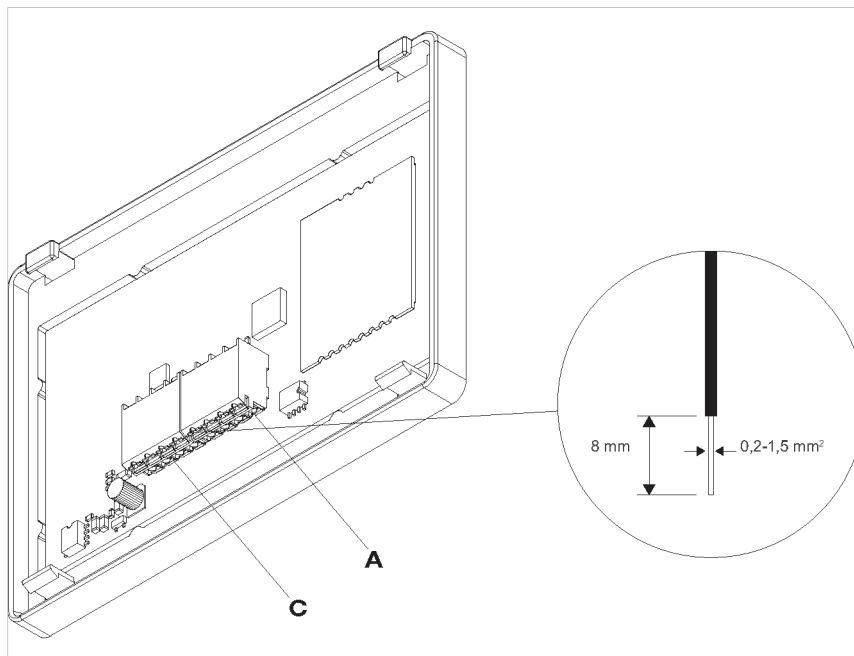
Zaciski sprężynowe przeznaczone do połączeń elektrycznych są kompatybilne z kablami sztywnymi lub giętkimi o przekroju od 0,2 do 1,5 mm², a jeżeli są wyposażone w końcówki z kołnierzem z tworzywa sztucznego, maksymalny przekrój jest zredukowany do 0,75 mm².

W celu zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego połączenia należy wykonać poniższe działania:

- usunąć izolację z kabla na długości 8 mm, jak pokazano poniżej;
- jeżeli kabel jest sztywny, należy łatwo wsunąć jego końcówkę, natomiast jeżeli jest giętki, należy posłużyć się szczypcami;

- wsunąć kable do końca i upewnić się, że są prawidłowo zamocowane poprzez ich lekkie pociągnięcie;

Aby rozłączyć kable, należy nacisnąć odpowiednie białe nacięcie za pomocą śrubokręta (ozn. C) i wyjąć przewód.



Złącze wejścia styków obecności CP

Po podłączeniu styku do sterownika CP (ozn. A) wejście jest zamknięte, wszystkie podłączone grzejniki zostaną wyłączone.

Wejście nie może być połączone równoległe z inną kartą elektroniczną (użyć osobnych styków).

Złącza EKWHCTRL1

Podłączyć linię RS485 naściennego sterowania zdalnego do jednego lub kilku (maksymalnie 30) urządzeń za pomocą kabla przystosowanego do łączenia szeregowego RS485, oddzielając go od kabli zasilających.

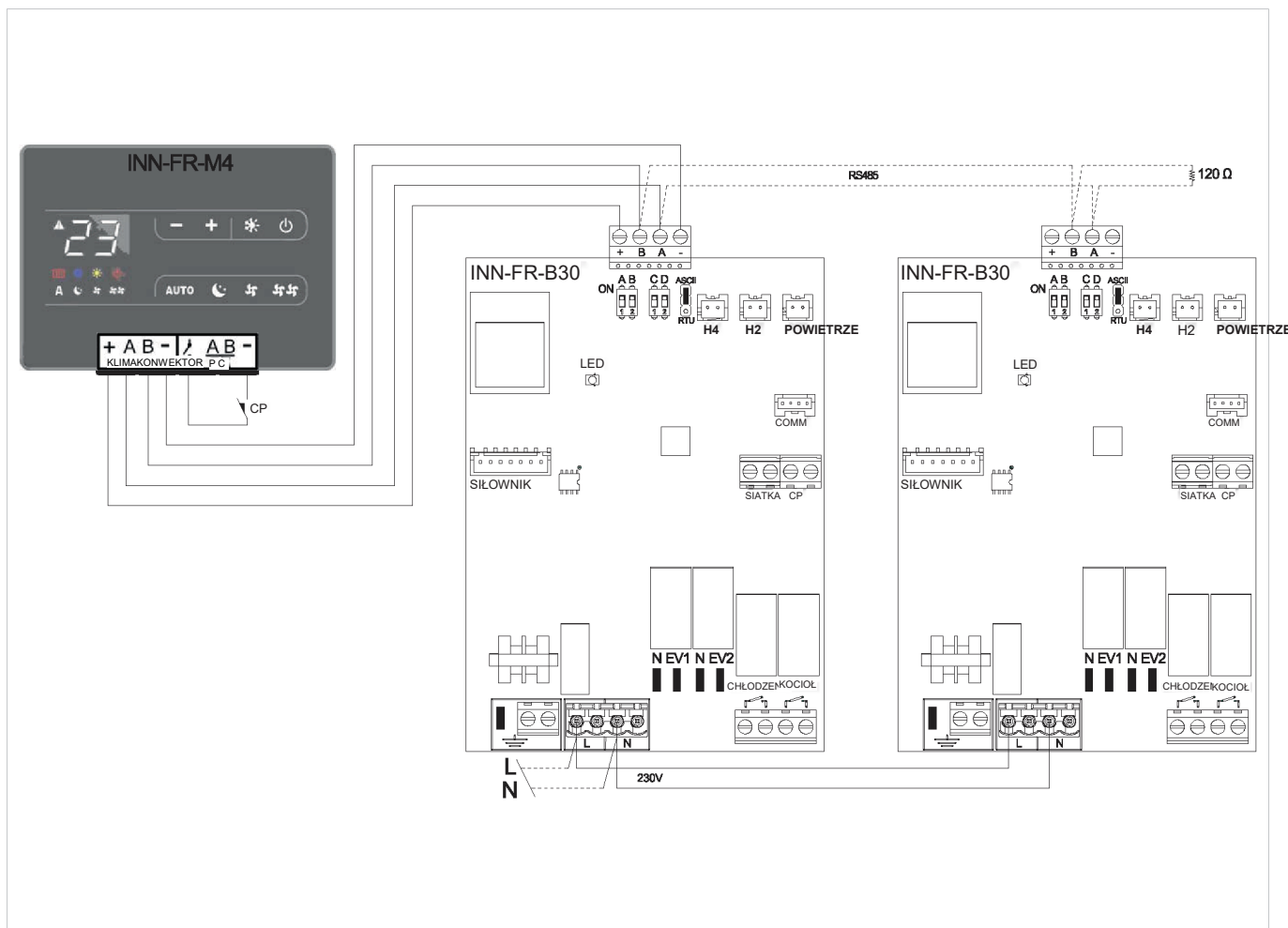
Kable połączeniowe winny mieć jak najmniejszą długość;

Zakończyć kabel dostarczonym opornikiem 120Ω;

Nie wykonywać połączeń "gwiazdzystych";

Złącze RS485 jest spolaryzowane, należy przestrzegać oznaczeń "A" i "B" na każdym podłączanym urządzeniu peryferyjnym (w celu podłączania, preferowane jest zastosowanie kabla ekranowanego o przekroju co najmniej 0,35 mm²);

Połączyć zaciski + i - zasilania terminala naściennego, napięcie 5 V DC, na jednej z płyt grzejnika z uwzględnieniem polaryzacji.



Instrukcja obsługi naściennego panelu sterowania znajduje się w punkcie 5 na stronie 30.

INSTRUKCJA OBSŁUGI Z EKRANEM DOTYKOWYM I ZDALNYM STEROWANIEM

4.1 Ostrzeżenia

⚠ Nie opierać się i nie siadać na korpusie urządzenia chłodząco-grzejącego, aby go nie uszkodzić.

⚠ Nie przesuwaj ręcznie poziomej żaluzji wylotu powietrza. Do wykonania tej operacji należy zawsze używać sterowania zdalnego.

⚠ W przypadku wycieku wody z urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć zasilanie. Następnie skontaktować się z najbliższym centrum obsługi klienta.

⚠ Urządzenie nie może być instalowane w pomieszczeniach, w których są obecne gazy wybuchowe lub w których panują warunki wilgotności i temperatury wykraczające poza granice określone w instrukcji montażu.

⚠ Regularnie czyścić filtr powietrza zgodnie z opisem w odpowiednim paragrafie.

4.2 Zarządzanie urządzeniem za pomocą ekranu dotykowego i zdalnego sterowania

- 1 Zdalne sterowanie
- 2 Wyświetlacz ekranu dotykowego

PRZYCISK / WYŚWIETLACZ:



Wartość zadana



Przycisk „Do góry”



Przycisk „W dół”



Przycisk włączania/wyłączania



Przycisk włączenia trybu wyłącznie chłodzenia



Niewykorzystywany



Przycisk włączenia trybu wyłącznie wentylacji



Przycisk włączania trybu wyłącznie grzania (1)



Przycisk włączania trybu wyłącznie grzania (2)



Przycisk komfortu nocnego



Przycisk sterowania kierunkiem przepływu powietrza



Przycisk regulacji prędkości wentylatora



Przycisk ustawiania funkcji zegara sterującego (1)



Przycisk ustawiania funkcji zegara sterującego (2)



Czujnik światła



Termometr cyfrowy;
1÷7 słupków - czerwony w zimie, niebieski w lecie

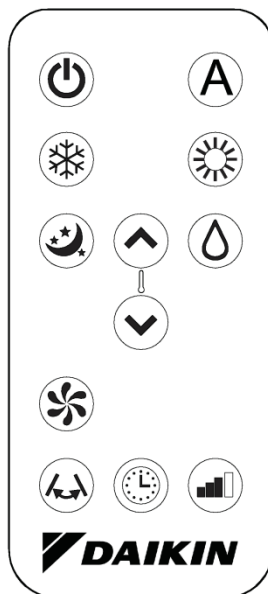


Niewykorzystywany



Zwykle wyświetlacz ukazuje status działania urządzenia (patrz rozdział Opis funkcjonalny) oraz wszelkie alarmy (patrz paragraf Wyświetlanie alarmów).

Poszczególne funkcje można również wybierać naciskając na odpowiednie symbole.



Poszczególne funkcje można ustawiać za pomocą przycisków (patrz rozdział Funkcje przycisków).

⚠ Pilot zdalnego sterowania dostarczany wraz z urządzeniem został zaprojektowany tak, aby zapewnić maksymalną wytrzymałość i wyjątkową funkcjonalność, jednak należy z nim postępować ostrożnie.

Unikać:

- pozostawiania pilota na deszczu, rozlewanie płynu na klawiaturę lub wrzucania go do wody
- uderzania go z dużą siłą lub upuszczania go na twarde powierzchnie
- wystawiania go na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego

- umieszczania przeszkód na drodze pilot - urządzenie podczas korzystania z niego.

Ponadto:

- jeżeli na terenie obiektu używane są inne urządzenia obsługiwane za pomocą zdalnego sterowania (telewizory, radia, wieże stereo itp.), mogą wystąpić pewne zakłócenia
- lampy elektroniczne i fluorescencyjne mogą zakłócać komunikację pomiędzy pilotem a urządzeniem.
- w przypadku dłuższego okresu braku aktywności pilota zdalnego sterowania wyjąć z niego baterie.

Wkładanie baterii

Do pilota zdalnego sterowania należy używać wyłącznie baterii litowej CR2025 3 V (w zestawie). Zużyte baterie i akumulatory winny być odpowiednio utylizowane (ZSEE) za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki odpadów udostępnianych przez władze lokalne.

Aby włożyć baterię, należy otworzyć klapy w dolnej części pilota zdalnego sterowania. Upewnić się, że bateria jest włożona zgodnie z biegunami +/- . Po włożeniu baterii zamknąć klapy.

4.3 Opis funkcjonalny

Włączanie i obsługa

Aby sterować urządzeniem za pomocą pilota zdalnego sterowania lub wyświetlacza dotykowego, należy upewnić się, że główny wyłącznik na linii zasilającej został włączony (technik, który instalował urządzenie, może pomóc w jego zlokalizowaniu) lub umieścić wtyczkę zasilania urządzenia w gnieździe systemu.

Po wykonaniu tych czynności można obsługiwać system przy użyciu symboli na ekranie dotykowym lub za pomocą zdalnego sterowania. Aby wysłać polecenia do urządzenia wewnętrznego, należy skierować przednią część pilota zdalnego sterowania w stronę wyświetlacza urządzenia. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawi się komunikat potwierdzający, że polecenie zostało zrealizowane. Maksymalny zasięg wysyłania poleceń wynosi około 8 metrów.

Przycisk/wyświetlacz	Eksplatacja
⚠	Przyciski zdalnego sterowania i wyświetlacza dotykowego pełnią tę samą funkcję.
88.8	Gdy urządzenie jest włączone, 3-cyfrowy wyświetlacz ukazuje ustawioną wartość zadaną.
^	• Wartość zadana temperatury panującej w pomieszczeniu może wynosić od 16 do 31° C.
v	⚠ Nie należy ustawiać zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperatury, gdyż jest to szkodliwe dla zdrowia i powoduje niepotrzebne straty energii.

Przycisk/wyświetlacz	Eksplatacja
	Włączanie/wyłączanie zasilania Urządzenie można wyłączyć (standby) lub włączyć poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku. Centrala posiada własną pamięć, dlatego w przypadku wyłączenia lub zaniku zasilania żadne ustawienia nie zostaną utracone. Przycisk ten służy do włączania i wyłączania urządzenia na krótki czas.  Jeżeli urządzenie ma być wyłączone z eksploatacji na dłuższy czas, należy pamiętać o jego wyłączeniu poprzez odłączenie zasilania lub wyjęcie wtyczki.
	Tryb wyłącznie chłodzenia Po wybraniu tego trybu pracy, urządzenie osusza i chłodzi pomieszczenie.
	Temperatura może być ustawiona w zakresie od 16 do 31° C. Jeżeli zadana temperatura jest niższa od temperatury panującej w pomieszczeniu, urządzenie zacznie pracować po trzech minutach (najwyżej) i będzie dostarczać zimne powietrze, kontynuując wietrzenie pomieszczenia nawet po osiągnięciu wartości zadanej.
	
	Tryb wyłącznie wentylacji Po włączeniu tej funkcji urządzenie włącza wentylator i nie reguluje temperatury ani wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Tryb ten pozwala na ustawienie prędkości wentylatora
	Tryb wyłącznie grzania Po włączeniu tego trybu pracy, urządzenie ogrzewa pomieszczenie.
	Można ustawić temperaturę w zakresie od 16 do 31° C, a jeżeli jest ona wyższa od temperatury panującej w pomieszczeniu, sprężarka wyłącza się po trzech minutach (najwyżej) i urządzenie zaczyna dostarczać ciepło.
	
	Przycisk komfortu nocnego Po włączeniu urządzenia i wybraniu trybu chłodzenia lub ogrzewania, naciśnięcie tego przycisku uruchamia liczne funkcje, których celem jest maksymalne wyciszenie urządzenia, oszczędzanie energii elektrycznej i optymalna regulacja temperatury dla zapewnienia komfortu w nocy. W tym trybie wentylator jest ustawiony na minimalną prędkość obrotową. Funkcja ta powinna być aktywowana tuż przed zaśnięciem. - W trybie chłodzenia ustawiona temperatura jest zwiększana o 1° C po 1 godzinie i o 1° C po 2 godzinach. Po drugiej godzinie ustawienie temperatury nie jest już zmieniane, a po kolejnych 6 godzinach urządzenie przechodzi w stan gotowości. - W trybie ogrzewania ustawiona temperatura jest obniżana o 1° C po 1 godzinie i o 1° C po 2 godzinach. Po drugiej godzinie ustawienie temperatury nie jest już zmieniane, a po kolejnych 6 godzinach urządzenie przechodzi w stan gotowości. Funkcja ta nie jest dostępna tylko w trybie wyłącznie osuszania, wyłącznie wentylacji ani w automatycznym trybie ekonomicznym i może być wyłączona w dowolnym momencie (najlepiej po przebudzeniu) przez ponowne naciśnięcie przycisku. W przypadku jednoczesnego ustawienia funkcji zegara sterującego (Timera), urządzenie wyłącza się po upływie ustawionego czasu.
	Sterowanie kierunkiem przepływu powietrza Naciskając odpowiedni przycisk można ustawić stałą oscylację deflektora przepływu powietrza (symbol na wyświetlaczu jest włączony) lub zablokować go w dowolnej pozycji.  WAŻNE: Nie przesuwaj ręcznie deflektora wylotu powietrza. W trybie chłodzenia i osuszania pozycja deflektora powietrza jest resetowana co 30 minut, aby zapobiec tworzeniu się rosy.
	Regulacja prędkości wentylatora Naciskanie tego przycisku powoduje zmianę prędkości w następującej kolejności: Minimalny, średni, maksymalny i automatyczny. Im wyższa ustawiona prędkość, tym większa wydajność urządzenia (ale również tym większy hałas). Jeżeli prędkość będzie ustawiona na automatyczną (na wyświetlaczu pojawią się 3 paski prędkości), mikroprocesor będzie ją automatycznie dostosowywał (im większa różnica między temperaturą panującą w pomieszczeniu a zadaną, tym większa prędkość). Prędkość zmniejsza się automatycznie w miarę jak temperatura w pomieszczeniu stopniowo osiąga temperaturę zadaną. W trybie wyłącznie osuszania i w trybie nocnego komfortu nie można regulować prędkości, ponieważ urządzenie może pracować tylko z niską prędkością.

Przycisk/wyświetlacz	Eksplatacja
	Ustawianie funkcji zegara sterującego (Timer) Logika działania urządzenia pozwala użytkownikowi na swobodne programowanie czasu jego włączania lub wyłączenia.
	- Przy włączonym urządzeniu chłodząco-grzejącym można zaprogramować jego wyłączenie poprzez wciśnięcie przycisku Timera, a następnie ustawienie liczby godzin (od 1 do 24), po której urządzenie winno przełączyć się w stan czuwania, - Gdy urządzenie jest wyłączone, można zaprogramować jego włączenie poprzez wciśnięcie przycisku Timera, a następnie ustawienie liczby godzin (od 1 do 24), po której urządzenie winno się włączyć.
	
	Następnie należy nacisnąć przycisk Enter.
	Blokada przycisków na ekranie dotykowym - Aby zablokować przyciski, należy przytrzymać symbol zegara na wyświetlaczu dotykowym przez 3 sekundy. Blokada przycisków uniemożliwi użytkownikowi włączenie lub wyłączenie jakiejkolwiek funkcji na wyświetlaczu. Symbol stand-by miga z przerwami co sekundę. - Aby wyłączyć blokadę przycisków, należy ponownie nacisnąć na 3 sekundy symbol zegara sterującego na wyświetlaczu dotykowym.  Wprowadzenie dowolnego wyboru funkcji z pilota zdalnego sterowania spowoduje dezaktywację blokady przycisków!

Wyświetlanie alarmów

W przypadku awarii na wyświetlaczu pojawi się kod alarmu. Urządzenie będzie nadal wykonywać pewne funkcje (patrz kolumna CZYNNOSĆ).

Wyświetlany alarm	Przyczyna	Czynność
E1	Awaria sondy temperatury panującej w pomieszczeniu (RT).	W normalnych warunkach możliwe jest włączenie trybów chłodzenia, osuszania i ogrzewania.
E2	Awaria wewnętrznej sondy baterii IPT	W normalnych warunkach możliwe jest włączenie trybów chłodzenia, osuszania i ogrzewania.
E5	Awaria silnika wentylatora	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy.
E7	Brak komunikacji z wyświetlaczem*	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy.
CP	Styk obecności CP otwarty	Urządzenie jest włączone tylko wtedy, gdy styk jest zamknięty. Sprawdzić podłączenie zacisków.
 miga	Nieprawidłowa temperatura wody	W trybie ogrzewania temperatura wody jest niższa niż 30° C
 miga	Nieprawidłowa temperatura wody	W trybie chłodzenia temperatura wody jest wyższa niż 20° C

Obsługa urządzenia, gdy pilot zdalnego sterowania jest niedostępny

W przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania, wyczerpania się baterii lub przerwania pracy, można obsługiwać urządzenie za pomocą przycisków na ekranie dotykowym znajdującym się na urządzeniu.

4.4 Rozwiązywanie problemów

Jest ważne, aby użytkownik umiał odróżnić wszelkie awarie lub poziomy wydajności, które różnią się od standardowych wartości eksploatacyjnych systemu (patrz specyfikacje techniczne). Najczęstsze problemy mogą być łatwo rozwiązane przez użytkownika poprzez wykonanie pewnych prostych zadań (patrz paragraf Rozwiązywanie problemów), natomiast niektóre alarmy systemowe wymagają skontaktowania się z Działem Technicznym Obsługi Klienta.

 Należy pamiętać, że wszelkie próby naprawy urządzenia przez osoby nieupoważnione automatycznie unieważniają wszelkie formy gwarancji.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Z PANELEM ZDALNEGO STEROWANIA EKWHCTRL1

5.1 Naścienny panel sterowania z sondą pokojową

Naścienny panel sterowania EKWHCTRL1 jest termostatem wyposażonym w sondę temperatury z możliwością sterowania jednym lub kilkoma (maksymalnie do 30) konwektorami w trybie nadawania (z jednoczesną transmisją danych). Centrala posiada własną pamięć, dlatego w przypadku wyłączenia lub zaniku zasilania żadne ustawienia nie zostaną utracone.

⚠ Awaria poszczególnych podłączonych zacisków nie będzie sygnalizowana przez panel naścienny.

⚠ Dzięki sondzie temperatury urządzenia zapewnia zabezpieczenie przed zamarzaniem nawet w stanie gotowości.

⚠ Po 20 sekundach od wykonania ostatniej czynności jasność panelu zostanie zmniejszona i na wyświetlaczu pojawi się temperatura panująca w pomieszczeniu. Nacisnąć dowolny przycisk, aby przywrócić maksymalną jasność.



5.2 Wyświetlacz

Wyświetlacz przekazuje również informacje na temat stanu urządzenia oraz wszelkich aktywnych alarmów za pomocą 8 określonych symboli:

A	Praca automatyczna
	Praca cicha
	Maksymalna prędkość wentylacji
	Funkcja nocna
	Ogrzewanie włączone

	Chłodzenie włączone
	Nadzór włączony. Miga przy zamkniętym styku obecności CP.
	Sygnalizacja alarmu (włączona kontrolka)
	Wskaźnik wyłączenia panelu

5.3 Funkcje przycisków

Za pomocą 8 podświetlanych przycisków można obsługiwać różne funkcje:

	Temp + pozwala na zwiększenie temperatury zadanej
	Temp - pozwala na obniżenie temperatury zadanej
	Ogrzewanie/chłodzenie: umożliwia przełączanie między ogrzewaniem a chłodzeniem
AUTO	Prędkość wentylacji będzie regulowana automatycznie pomiędzy wartością minimalną a maksymalną.

	Funkcja nocna: prędkość wentylacji jest znacznie zmniejszona, a ustawiona temperatura jest zmieniana automatycznie
	Praca z maksymalną prędkością: umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości wentylacji
	ON/Stand By: umożliwia włączenie urządzenia lub jego przełączenie w tryb czuwania.
	Praca cicha: umożliwia ograniczenie prędkości wentylacji poprzez zmniejszenie jej maksymalnej wartości.

5.4 Uruchomienie ogólne

Aby móc sterować urządzeniem z panelu sterowania, należy go wcześniej podłączyć do sieci elektrycznej.

Jeżeli na linii zasilającej zainstalowano główny wyłącznik zasilania, należy go włączyć.

- Uruchomić system poprzez przełączenie głównego wyłącznika

5.5 Aktywacja

Aby aktywować urządzenie

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Nacisnąć przycisk ON-Standby	Ze stanu off (wyłączony) do on (włączony)
AUTO   	Naciśnięcie przycisku funkcyjnego powoduje wybór jednego z czterech możliwych trybów pracy.	

5.6 Konfiguracja trybu pracy ogrzewania/chłodzenia

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Naciskać przycisk Ogrzewanie/Chłodzenie przez około 2 sekundy, aby przełączać pomiędzy trybem ogrzewania i chłodzenia; wybór jest sygnalizowany zapalającymi się symbolami ogrzewania lub chłodzenia.	 
	W przypadku ogrzewania symbol ten świeci, gdy wartość zadana jest wyższa niż temperatury panująca w pomieszczeniu, a wyłącza się, gdy wartość zadana jest niższa.	
	Przy chłodzeniu symbol ten świeci, gdy wartość zadana jest niższa niż temperatury panująca w pomieszczeniu, a wyłącza się, gdy wartość zadana jest wyższa.	

5.7 Tryb czuwania

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Naciskać przycisk ON-stand-by przez około 2 sekundy: Gdy urządzenie jest w trybie „czuwania”, na wyświetlaczu nie pojawiają się żadne symbole świetlne.	Wyłączone

Gdy sterowanie znajduje się w tym trybie pracy, zabezpieczenie przed zamrażaniem jest włączone. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5° C, włączą się wyjścia elektrozaworu ciepłej wody użytkowej i styk zgody kotła.

5.8 Wybór temperatury

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania ustawić żadaną temperaturę pokojową wyświetlaną na wyświetlaczu trzycyfrowym.	20.5

Zakres regulacji wynosi od 16 do 28° C ze skokiem o 0,5° C, przy czym system dopuszcza również wartości poza zakresem 5° C i 40° C (z wyjątkiem trybu automatycznego). Wartości te powinny być ustawiane tylko na krótki czas, po którym należy dostosować temperaturę do wartości pośredniej.

Sterowanie jest bardzo precyzyjne, należy ustawić żadaną wartość temperatury i poczekać na wprowadzenie zmiany w oparciu o faktycznie wykrytą temperaturę w pomieszczeniu.

5.9 Praca automatyczna

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
AUTO	Przytrzymać przycisk AUTO. Aktywacja tej funkcji będzie zasygnalizowana odpowiednim symbolem na wyświetlaczu	A

Prędkość wentylacji będzie automatycznie regulowana pomiędzy wartością minimalną a maksymalną na podstawie rzeczywistej różnicy pomiędzy temperaturą pomieszczenia a ustawioną wartością zadaną w oparciu o algorytm typu PI.

5.10 Praca cicha

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Przytrzymać przycisk pracy cichej. Aktywacja tej funkcji będzie zasygnalizowana odpowiednim symbolem na wyświetlaczu	

Prędkość wentylacji jest ograniczona do zredukowanej wartości maksymalnej.

5.11 Funkcja nocna

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Przytrzymać przycisk funkcji nocnej. Aktywacja tej funkcji będzie zasygnalizowana odpowiednim symbolem na wyświetlaczu	

Po wybraniu tego trybu pracy prędkość wentylacji będzie znacznie zmniejszona, a ustawiona temperatura będzie automatycznie zmieniana w następujący sposób:

- zmniejszy się o 1° C po jednej godzinie i o kolejny stopień po 2 godzinach w przypadku ogrzewania;
- zwiększy się o 1° C po jednej godzinie i o kolejny stopień po 2 godzinach w przypadku chłodzenia;

5.12 Praca z maksymalną prędkością wentylacji

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Przytrzymać przycisk maksymalnej prędkości wentylacji (Max Operation). Aktywacja tej funkcji będzie zasygnalizowana odpowiednim symbolem na wyświetlaczu	

W tym trybie pracy natychmiast uzyskuje się maksymalną moc zarówno w trybie grzania, jak i chłodzenia.

Po osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu należy wybrać jeden z pozostałych 3 trybów pracy, aby zwiększyć komfort termiczny i akustyczny.

5.13 Zamykanie na klucz

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Aby aktywować lokalną blokadę wszystkich przycisków naciskać jednocześnie przyciski „+” i „-” przez 3 sekundy, aktywacja blokady będzie potwierdzona symbolem „bL” na wyświetlaczu.	
	Użytkownik nie będzie mógł wykonać żadnej regulacji, a symbol „bL” pojawi się po każdym naciśnięciu przycisku. Powtórzyć sekwencję, aby odblokować przyciski.	

5.14 Redukcja jasności do minimum

Po 20 sekundach od ostatniej czynności jasność panelu zostanie zmniejszona w celu zwiększenia komfortu w okresie nocnym, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura panująca w pomieszczeniu.

Jeżeli ten poziom jasności nadal będzie uciążliwy dla użytkownika, można całkowicie wyłączyć wyświetlacz.

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Przy wyłączonym panelu naciskać przycisk + przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość 01. Użyć przycisku „-”, aby ustawić wartość na 00 i odczekać 20 sekund, aby sprawdzić, czy konfiguracja jest prawidłowa.	

5.15 Dezaktywacja

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Naciskać przycisk ON stand-by przez około 2 sekundy: Gdy urządzenie znajduje się w stanie czuwania (nie pracuje), na wyświetlaczu nie pojawią się żadne sygnały świetlne.	Wyłączone

Sterowanie zapewnia zabezpieczenie przed zamarzaniem nawet w stanie gotowości.

5.16 Regulacja offsetu sondy temperatury panującej w pomieszczeniu

W niektórych przypadkach wykryte wartości mogą nie odzwierciedlać rzeczywistej temperatury z uwagi na fakt, że sonda temperatury znajduje się w dolnej części urządzenia.

Za pomocą tej funkcji można ustawić mierzoną wartość, która jest wyświetlana na wyświetlaczu w zakresie +/- 10° C w skoku o 0,1° C. Regulację tę należy wykonywać ostrożnie i tylko po stwierdzeniu rzeczywistych odchyleń od temperatury panującej w pomieszczeniu za pomocą wiarygodnego narzędzia!

Przycisk	Czynność	Wyświetlacz
	Przy wyłączonym panelu przytrzymać przycisk „-” przez 5 sekund, aby uzyskać dostęp do menu, z którego można wprowadzać regulacje (za pomocą przycisków „+” i „-”) od -10 do +10 K w skoku co 0,1 K. Po 20 sekundach od ostatniej wykonanej czynności panel wyłączy się i ustawienie jest zapisywane.	

5.17 Długoterminowe wyłączenie

W przypadku sezonowych przestojów lub wakacji należy postępować w następujący sposób:

- Wyłączyć urządzenie.
- Ustawić główny wyłącznik systemu w pozycji „Off”.



Funkcja zapobiegania zamarzaniu nie jest włączona.

5.18 Sygnały o błędach

Błąd	Wyświetlacz
Awaria sondy temperatury panującej w pomieszczeniu (umieszczonej wewnątrz termostatu).	E1
Awaria lub podłączenie podwójnej zdalnej sondy pokojowej na jednym z dwóch podłączonych urządzeń chłodząco-grzejących.	E2

5.19 Elektroniczna tablica sterowania

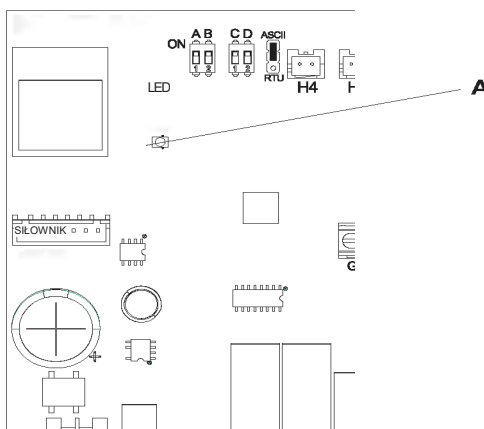
Elektroniczna tablica sterowania umożliwia sterowanie wszystkimi funkcjami z naściennych centrali alarmowej EKWCTRL1.

Istnieje możliwość podłączenia i zdalnego sterowania do 30 urządzeń, które można kontrolować w trybie nadawania (z jednoczesnym sterowaniem wszystkimi urządzeniami).

Tablica wyposażona jest w zieloną diodę LED sygnalizującą stan i wszelkie usterki.

Główne parametry pracy, wartość zadana i temperatura w pomieszczeniu są przekazywane z naściennego panelu zdalnego sterowania do wszystkich terminali podłączonych w sieci, co zapewnia płynną pracę.

INN-FR-B30



5.20 Sygnały LED (ozn. A)

Zielona dioda LED: Wskazuje działanie urządzenia. Miga w przypadku usterek.	Dioda LED wyłączona: urządzenie zatrzymane lub nie jest zasilane.
---	---

Zgłaszanie błędów

Błąd	Wyświetlacz
Błąd komunikacji: Tablica wyposażona jest w funkcję umożliwiającą ciągłą wymianę informacji złączem szeregowym z naściennym panelem sterowania. W przypadku braku połączenia przez ponad 5 minut, wyświetlany jest błąd i urządzenie jest dezaktywowane.	6 błysków + pauza
Usterka silnika wentylatora (np. zakleszczenie na skutek ciał obcych lub usterka czujnika obrotów).	2 błyski + pauza
Awaria sondy temperatury wody. W tym przypadku upewnić się, że sonda ma 10 kΩ.	3 błyski + pauza
Temperatura wody poza zakresem roboczym (ponad 20° C w przypadku chłodzenia, poniżej 30° C w przypadku ogrzewania). Wentylator zatrzyma się, dopóki temperatura nie osiągnie odpowiedniej wartości, aby spełnić żądanie*.	1 błysk + pauza

* Jeżeli po włączeniu zasilania urządzenia tablica wykryje sondę wodną, rozruch odbędzie się przy minimalnych i maksymalnych progach temperatury wody.

Tablica może pracować również bez sondy, w takim przypadku progi zatrzymania wentylatora będą ignorowane.

RUTYNOWA KONSERWACJA

6.1 Konserwacja

Prowadzenie rutynowej konserwacji jest niezbędne, aby zapewnić stałą wydajność, bezpieczeństwo i niezawodność konwektora. Rutynowa konserwacja może być wykonywana co sześć miesięcy (dla niektórych zadań) i raz w roku (dla innych zadań) przez nasz Dział Techniczny Obsługi Klienta, który jest odpowiednio wykwalifikowany do realizacji takich zadań i który może w razie potrzeby również dostarczać oryginalne części zamienne.

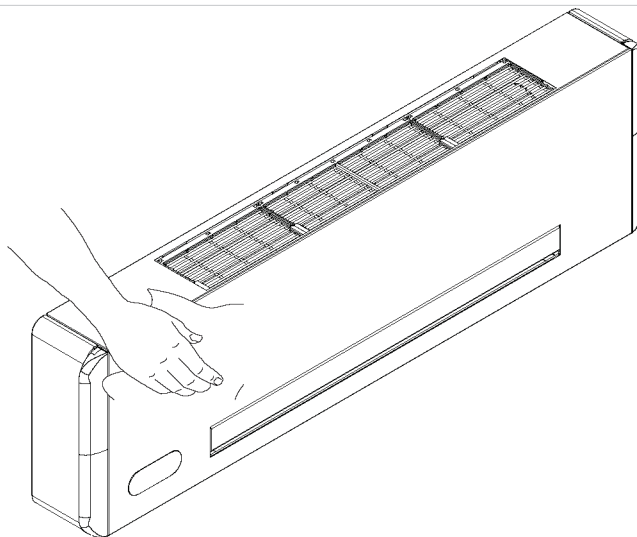
6.2 Czyszczenie zewnętrzne

⚠ Przed każdą interwencją w zakresie czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, ustawiając główny wyłącznik zasilania w pozycji wyłączonej (OFF).

⚠ Odczekać, aż elementy urządzenia ostygną, aby uniknąć oparzeń.

⚠ Nie używać twardych gąbek ani detergentów ściernych lub żrących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie lakierowane.

Zewnętrzne powierzchnie konwektora należy czyścić miękką ściereczką, zwilżoną wodą.



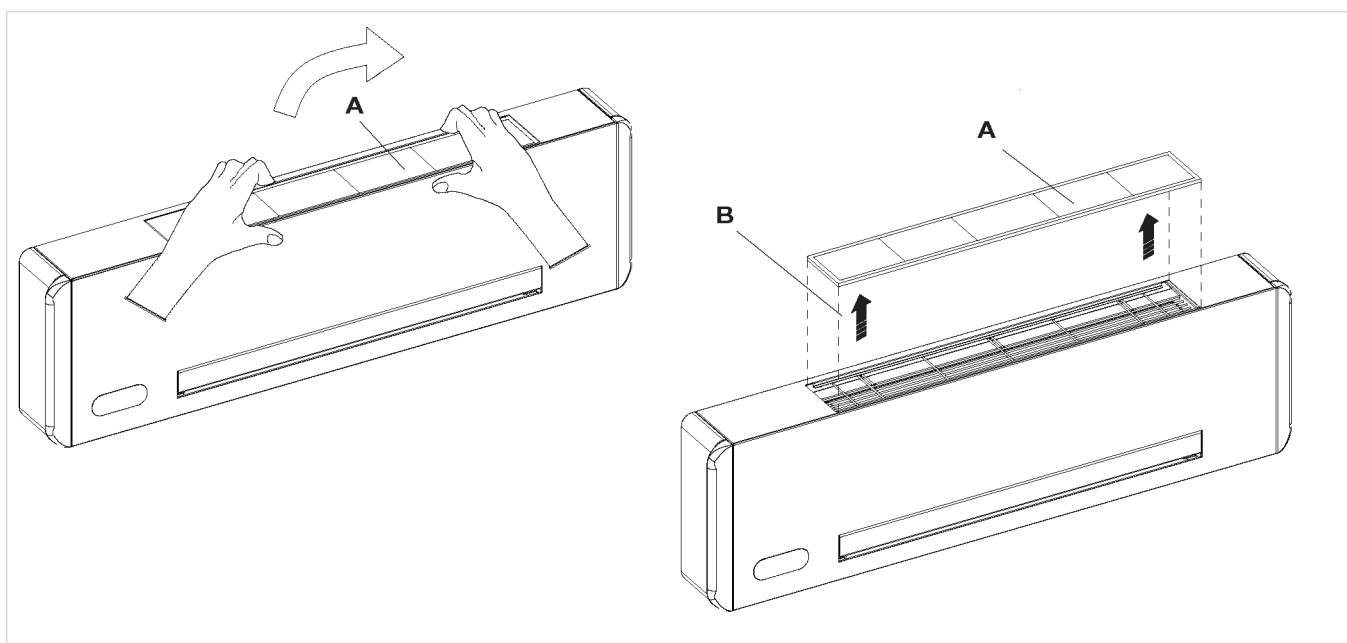
6.3 Czyszczenie filtra zasysającego powietrze

Po dłuższej eksploatacji i w zależności od stężenia zanieczyszczeń w powietrzu, lub gdy planowane jest ponowne uruchomienie systemu po dłuższym okresie czuwania, postępować w następujący sposób.

Wyjmowanie ogniw filtrujących

- Wyjąć ogniwa filtrujące, delikatnie podnosząc je i obracając do momentu, aż wyjdą z obudowy;
- Wyjąć filtr, pociągając go poziomo i do góry.

A	Filtr
B	Wyjmowanie filtrów



Czyszczenie filtrów

- Usunąć pył z filtra za pomocą odkurzacza
- Umyć filtr pod bieżącą wodą bez użycia detergentów i rozpuszczalników, a następnie pozostawić do wyschnięcia.
- Zamontować filtr na urządzeniu chłodząco-grzejącym, zwracając szczególną uwagę na to, aby dolna klapka był odpowiednio umieszczona w obudowie.

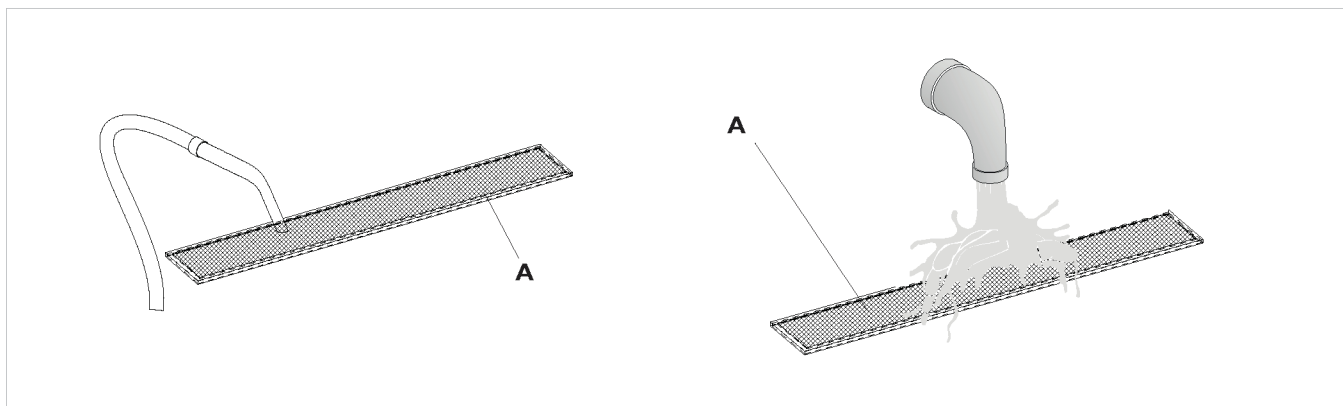
⊘ Zabronione jest używanie urządzenia bez filtra siatkowego.

⚠ Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa, który uniemożliwia uruchomienie wentylatora w przypadku nieprawidłowego ustawienia lub braku ruchomego panelu.

⚠ Po oczyszczeniu filtra należy sprawdzić, czy panel jest prawidłowo zamontowany.

A	Filtr

--	--



6.4 Sugestie dotyczące oszczędności energii

- Utrzymywać filtry w czystości;
- Drzwi i okna w pomieszczeniach wyposażonych w systemy klimatyzacji powinny być jak najczęściej zamknięte;
- W okresie letnim należy w miarę możliwości ograniczyć przedostawanie się bezpośrednich promieni słonecznych do pomieszczeń wyposażonych w systemy klimatyzacji (stosować zasłony, rolety itp.).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ W przypadku wycieku wody lub nieprawidłowej pracy, należy bezzwłocznie odłączyć urządzenie od zasilania i zamknąć dopływ wody.

⚠ W przypadku wystąpienia którejkolwiek z poniższych anomalii, należy unikać podejmowania działań na własną rękę i niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub wykwalifikowanym personelem.

- Wentylacja nie uruchamia się nawet wtedy, gdy obieg wody jest wypełniony ciepłą lub zimną wodą.
- Urządzenie traci wodę w trybie ogrzewania.
- Urządzenie traci wodę w trybie chłodzenia.
- Urządzenie jest zbyt głośne.
- Obecność rosy na przednim panelu.

7.1 Tabela rozwiązywania problemów

Interwencje winny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego instalatora lub przez specjalistyczne centrum serwisowe.

Efekt	Przyczyna	Rozwiązanie
Wentylacja jest opóźniona w stosunku do nowych ustawień temperatury lub funkcji.	Otwarcie zaworu obwodu, a przez to umożliwienie cyrkulacji ciepłej lub zimnej wody wewnątrz urządzenia, trwa pewien czas.	Odczekać 2 lub 3 minuty na otwarcie zaworu obwodu.
Urządzenie nie włącza wentylacji.	W systemie brakuje zimnej lub gorącej wody.	Upewnić się, że kocioł lub chłodnica wody są włączone.
Wentylacja nie uruchamia się nawet wtedy, gdy obieg wody jest wypełniony ciepłą lub zimną wodą.	Zawór hydrauliczny pozostaje zamknięty	Zdemontować korpus zaworu i sprawdzić, czy obieg wody jest przywrócony.
	Silnik wentylacji zatart się lub spalił.	Sprawdzić działanie zaworu, zasilając go oddzielnie napięciem 230 V. W przypadku obrotu, problem może występować w sterowaniu elektronicznym.
	Okablowanie jest nieprawidłowe,	Sprawdzić uzwojenie silownika i sprawdzić, czy wentylator obraca się swobodnie.
Urządzenie traci wodę w trybie ogrzewania.	Nieszczelności na przyłączach hydraulicznych systemu.	Sprawdzić szczelność i dokręcić przyłącza.
	Nieszczelności na zaworach.	Sprawdzić stan uszczelek.
Obecność rosy na przednim panelu.	Odłączona izolacja termiczna.	Sprawdzić prawidłowe rozmieszczenie izolacji termicznej i akustycznej, zwracając szczególną uwagę na przednią izolację, znajdującą się na górze zwoju ożebrowanego.
Obecność kropli wody na odpowietrzniku.	Wysoka wilgotność powietrza (>60%) może powodować kondensację, szczególnie przy minimalnych prędkościach wentylacji.	Po obniżeniu poziomu wilgotności względnej, zjawisko to zanika. Wpadnięcie kilku kropli wody do wnętrza urządzenia nie spowoduje jego nieprawidłowego działania.
Urządzenie traci wodę w trybie chłodzenia.	Taca kondensatu jest zatkana.	Powoli wlać butelkę wody do dolnej części zwoju w celu sprawdzenia odpływu; w razie potrzeby oczyścić tacę i/lub poprawić nachylenie rury spustowej.
	Rura odprowadzająca kondensat nie ma spadku wymaganego do prawidłowego odprowadzania.	
	Rury przyłączeniowe i zawory nie są odpowiednio dobrze izolowane.	Sprawdzić izolację rur.
Urządzenie jest zbyt głośne.	Wentylator dotyka konstrukcji.	Sprawdzić, czy filtry są nie zabrudzone i w razie potrzeby oczyścić je
	Wentylator jest niewyważony.	Brak wyważenia generuje nadmierne wibracje: wymienić wentylator.
	Sprawdzić, czy filtry są nie zabrudzone i w razie potrzeby oczyścić je	Wyczyścić filtry.

